AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIASABRA 4 DECEMBER 2021



AHATA Excellence Awards a honra 38 empleado



RECIENTEMENTE durante un evento elegante atendi pa 150 persona, Aruba Hotel & Tourism Association a celebra e empleadonan altamente motiva cu ta sostene nos industria di turismo.

Trintiocho (38) persona a ricibi nan certificado y un premio di CEO y Presidente di AHATA, Tisa LaSorte, durante e evento. Minister di Turismo y Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber, Minister di Labor y Integracion, sr. Glenbert Croes, Hunta di AHATA, y coleganan tabata presente na Hyatt Regency Aruba pa gradici y felicita e honradonan.

Futbolista haya culpabel di actonan inmoral cu hoben menor di edad

CORTE den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal contra di e futbolista Rensley T. kende a wordo acusa di a comete actonan inmoral cu ruman di su ex pareha cu ta un mucha menor di edad.
Inicialmente e acusado a desmenti e acusacionnan, pero despues a bin haya pruebanan concreto di mensahenan cu el a manda y ora cu su ex pareha a bin confronta su persona cu e hechonan, el a admiti di a mishi cu e mucha.

Rensley Tromp no a tene relacion cu e mucha muher, pero si a mishi cu pechonan, a sunchi cu e mucha menor di edad y tambe a hinca man den su carson caminda el mishi cu su parti intimo.

Durante tratamento di e caso a bin sali afo cu e asunto a bin sali na claridad ora cu e mucha muher na scol, a bin bisa cu e tin hopi problema personal na cas y e ora a tuma contacto cu e ruman muher cu ta ex di e acusado cu e asunto.
Ora cy el a bay reclama e acusado inicialmente esaki a nenga, pero despues a bin admiti cu el a mishi cu e ruman y caminda a entrega keho na autoridadnan.

Durante tratamento di e caso Fiscal a pidi pa un castigo di prison di tres aña di cual 6 luna lo ta condicional cu tempo di prueba di tres aña, pero durante e sentencia diahuebs mainta, Corte a dicidi riba un castigo mas abou. Hues a mustra cu e acusacionnan a keda comproba, pero a tuma algun aspecto na consideracion y finalmente a bin condena Rensley T. na un castigo di 30 luna di prison di cual 6 luna ta condiciona cu tempo di prueba di dos aña. Esaki ta nifica cu e acusado por bin na remarke pa libertad condicional ora cu e sinta un aña y mey di castigo pa buena conducta.

Hues a aumenta castigo di acusado cu pa di dos bes a viola ley di droga

TIN un dicho cu ta bisa: “awa no ta muha macaco dos bes,” loke ta nifica cu e macaco nunca lo permiti su mes wordo muha cu e solo bese y pero den un caso di droga di e homber Yeremy Toppenberg di 41 aña, parce cu e no a scucha di e dicho aki.
Pa di dos ocasión Yerenmy a bin haya su mes dilanti mesa berde pa scucha decision di Hues contra di su persona, pa violacion di ley di droga di e pais.

Diabierna mainta el a haya su di dos condena pa violacion di ley di droga. E biaha’ki e lo mester pasa rond di tres aña y mey den prison y pa ta prome bes cu e ta bay prison ya cu for di 2014 te cu 2017 e tabata sera caba pa asuntonan relaciona du negoshi di droga.

Esaki ta di tres ocasion cu Ministerio Publico a actua contra di dje den ultimo dos aña pa violacionnan di ley di droga, caminda e biaha aki no a haya su persona solamente cu droga, pero tambe c’un cantidad di pilder XTC y na mes momento a bin haya un arma di candela den su poder hunto cu algun bala cayente.

Fuera di e droga y arma cu municion cu Polisnan a confisca, tambe a haya un cantidad di dolar den su poder, pero Hues a determina cu mester entrega e placa aki bek na su doño ya cu no ta placa di e acusado, pero di su tata.

Ayera Hues a determina cu mester destrui e droga confisca, pero tanto e placa cu algún otro material cu a wordo confisca, tin cu wordo entrega bek n’e acusado of otro hende.

Fiscal inicialmente a exigi un castigo di prison di 30 luna, pero Hues a dicidi di aumenta e castigo aki te cu 42 luna, pero e lo por sali liber condicionalmente despues di a sinta 39 luna di e castigo aki si e logra comporta su mes bon y decente den KIA.

Den e sentencia di Hues, ta para cu ta destrui e droga, pero tur e resto mester wordo debolbi. E motibo ta cu Ministerio Publico no a proba cu e cosnan aki a wordo haya a base di e negoshi di droga. E dolarnan a bay pa tata di e acusado (kende t’e doño); e 68 mil florin ta bay bek p’e acusado como tambe joyas, diamante, television y buggy y bromer ta bay bek pa nan doño.

E castigo mes, Hues a bisa e acusado, ta 42 luna, cu ta 10 luna mas di loke Fiscal a demanda. Cu bon comportacion, e lo mester sinta solamente 30 luna cu ta dos aña y mei. E tin dos siman pa apela e decision aki.

E homber aki den pasado a haya su mes envolvi cu husticia caba ora cu el a cay sera na 2014 y a sinta un castigo te cu 2017.

Ultimatum di sindicatonan a vence sin indicacion kico ta siguiente paso

AYERA tardi 5'or e ultimatum di sindicatonan di trahadornan di Gobierno a yega, pero un ora despues ainda no tin indicacion kico a sosode of kico lo t'e siguiente paso cu e sindicatonan lo tuma.
Gobierno tampoco a duna declaracion algun, mientras cu di parti di e sindicatonan ta asumi cu nan lo tene diferente reunion den fin di siman pa determina kico t'e accionnan cu lo bay inicia den curso di otro siman.

Sindicatonan a mustra bon cla den su carta pa Gobierno diahuebs ultimo, cu cualkier plan nobo di Gobierno pa forma un comision pa bay delibera riba un alternativa p'e medida di retencion di salario di 12.6%, lo por tuma lugar ora cu Gobierno anula e medida aki.
Si Gobierno no anula e medida aki, lo no tin deliberacion mas riba e asunto p'asina yega na haya un alternativa con Gobierno por baha su gasto di personal.

Ayera tardi no por a haya contacto cu lidernan sindical cu a atende e reunion cu Gobierno diaranson merdia, pero informacionnan extra oficial ta mustra cu den fin di siman lo sigui deliberacionnan, of mihor bisa lo sigui cu e dialogonan riba e siguiente paso cu e sindicatonan di trahadornan publico lo bay implemente otro siman.
AWEMainta no a logra di confirma e plannan aki, pero lo bay tin accionnan limita na diferente departamento di Gobierno cu poco poco lo por sigui escala te ora cu yega na un tipo di paro nacional.

E intento di Gobierno pa trata di neutralisa e presion cu sindicatonan a bin ta pone pa algun dia caba, no a logra ya cu miembronan di e sindicatonan ta pensa otro y nan kier nan placa bek y no sigui coopera c'un engaño cu a dura mucho largo y caminda ainda Gobierno no kier carga responsabilidad, pero ta tirando tur cos riba Gobierno Hulandes.
E situacion tenso lo sigui crece den proximo dianan y practicamente Parlamento ya caba no ta funciona mirando c'un delegacion a biaha pa Hulanda pa reunion cu lo dura henter siman, mientras cu ora cu nan bin bek, algun dia despues lo cuminsa reces di Pasco di Parlamento.

Pues basicamente Parlamento lo no aporta nada mas n'e conflicto aki por lo pronto te dia 3 di januari di 2022 lo no tin reunion di Parlamento mas.
Informacion ricibi den curso di ayera mainta, a mustra cu lo tin cierto dialogo tumando lugar entre algun sindicato cu ta para banda di Gobierno y no kier bay den accion cu sindicatonan cu a forma un bloke di 15 sindicato pa lucha pa eliminacion di e medida di 12.6%.
Sindicatonan no tin nada di haber cu negociacionnan entre Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes, pero ta lucha pa interes di nan trahadornan aki na Aruba, kendenan a wordo manipula pa Minister Presidente relaciona cu e recorte salarial cu lo tabata destina p'e proyecto di Fase cu awor a resulta di no t'e caso.

Inscripcion di Festival di Dande adulto a habri

DEPARTAMENTO di Cultura Aruba (DCA) ya ta varios aña ta apoya Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico (FCFF) cu recientemente a participa cu inscripcion ta habri p'e Festival di Dande Adulto 2021. Desde awe te cu dia 17 di december 2021 pa 11:59 pm, esaki sra. Jessica Croes, Presidente di e fundacion a participa esaki.
Sra. Jessica Croes di nan banda ta contento cu e festival por sigui e aña aki. Aña pasa esaki a sosode den forma virtual y mester a adapta n'e situacion cu Aruba tabata den pa medio di un pandemia.
E Festival di Dande Adulto 2021 ta bay tuma lugar dia 27 di december 2021 di 06:00 pm – 01:00 am na Centro di Bario Tanki Leendert.
Inscripcion por sosode a traves di formulario digitalvia di e link aki: https://forms.gle/kxYtgZVns1A2Yay59
Tambe por haya e link aki riba nan pagina di Facebook: Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico.
E agrupacionnan por participa e aña aki cu maximo di3 cantante di Dande pa cada agrupacion, esaki debi n'e horario cu mester caba pa 01:00 am y nan ta mantene e medidanan di Covid-19 duna pa Gobierno di Aruba pa medio di Crisis-Team.
Dande ta un di e folklornan di mas bieu di Aruba y cu te ainda ta existi den nos barionan. P'esey ta importante pa nos comunidad sigui apoya e festivalnan di Dande pa e tradicion aki no bay perdi.



Departamento di Cultura Aruba ta sostene e festival aki y ta pidi pa lidernan di e gruponan di agrupacion tipico pa inscribi mas liher cu ta posibel. DCA ta spera cu Aruba lo tin un tremendo festival di Dande Adulto 2021.
Pa 27 di december proximo Aruba lo conoce su Rey y Reina di Dande di Aruba pa 2021.

Gabinete Wever Croes ehecutando "afscheidbeleid" pa famia y amigo

Seis siman pasa AWEMainta a publica e informacion cu WEB Aruba NV den nomber di Gobierno a firma un acuerdo cu e compania Eagle LNG pa forma parti di e plannan pa produci awa usando gas natural.

Un noticia aki a cay manera un sorpresa sin duda y a stagna e proceso pa haci publico e noticia aki, pero tur cos ta mustra cu e siman aki e firma a bira oficial y cu Eagle LNG ta bira partner oficial di e compaia nacional di awa y electricidad.

Un desaroyo cu a mustra totalmente riba un tipo di "onderonsje" principalmente di parti di partido MEP, cu tin nan hendenan tur caminda posiciona, pa ehecuta e vision di algun Minister di e actual gabinete.

T'e tipo di desaroyonan aki ta hustifica un tiki mas e motibo di con ainda Gobierno no a presenta e cambio di e ley di LIM, cu ta oficialisa e Ministernan legalmente cu e ministerio cu nan tin, pero n'e momentonan aki, practicamente ta ministernan di MEP t'esnan cu ta dicta y determina kico ta pasa of no ta pasa.

Un contrato asina grandi cu ta cay for di shelo di un dia pa otro, pero cu no ta yega Parlamento pa haya sosten p'esaki pero tur caminda por mira cu e figuranan envolvi den e asuntonan aki, ta mesun figuranan di ultimo cuater aña.



E acuerdo di Eagle LNG no ta mustra ningun caminda cu pueblo lo sali beneficia p'e acuerdo aki, caminda tampoco tin indicacion kico e convenio aki ta nifica p'e pais, pero ta algun hende so, algun instancia lo saca probecha di e acuerdo aki.

Desde cu gabinete Wever Croes II a tuma mando di e pais, ta mustra comosifuera Gobierno ta ehecutando un tipo di "afscheidbeleid" caminda cu apesar cu a dicidi di kita 12.6% for di trahadornan publico, por mira caranan nobo tanto den edificio di Cocolishi y tambe na otro departamentonan.

Ta mira promocionnan di hendenan di MEP den diferente departamento manera entre otro DIMAS y asina por menciona mas decisionnan cu simplemente ta decisionnan pa sirbi un interes cu no ta interes general, interes di pueblo.

Na cabes di cantidad di posicionnan cardinal den tanto companianan estatal como di Gobierno mes, tin hendenan cu tin lasonan fuerte cu MEP, ta wordo ubica manera semper tabata custumber di forma di goberna di e partido geel.

E solo hecho por ehempel cu Gobierno ta bay over na firma un acuerdo asina importante cu ta regarda interes di un compania estatal y no ta bin Parlamento pa informa of haya sosten p'e plan aki, ta mustra un biaha mas cu Gobierno no ta respeta e organo legislativo mas halto di Aruba.

Eagle LNG a bin pa yuda Gobierno haya un operador nobo p'e refineria di San Nicolas, pero un hende a bruha di adres ya cu awor Eagle LNG lo ta ubica na Balashi pa un periodo di 20 aña.

AHATA Excellence Awards a honra 38 empleado sobresaliente pa nan dedicacion

DURANTE un evento elegante atendi pa 150 persona, Aruba Hotel & Tourism Association a celebra e empleadonan altamente motiva cu ta sostene nos industria di turismo. Cada compania miembro a selecciona un empleado cu a personifica esfuerso extraordinario y servicio excelente den 2021. Trintiocho (38) persona a ricibi nan certificado y un premio di CEO y Presidente di AHATA, Tisa LaSorte, durante e evento. Minister di Turismo y Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber, Minister di Labor y Integracion, sr. Glenbert Croes, Hunta di AHATA, y coleganan tabata presente na Hyatt Regency Aruba pa gradici y felicita e honradonan.

Lista di ganadornan di "AHATA Excellence in 2021 Awards":

Jose Ureña	Renaissance Wind Creek Aruba Resort
Godfried Loefstop	Marriott's Aruba Ocean Club
Jenny Boekhoudt	Marriott's Aruba Surf Club
Roland Hermosen	Eagle Aruba Resort
Gary Bird	E.L. Tours
Daniel Fernandes-Perna	Holiday Inn Resort
Yesenia Valle-Ferreira	Professional Pest Control
Delaine Samuels	The Salamander Group
Kanchan Motwani	Diamonds International
Minoushka Lampe	Colombian Emeralds International
Jorge Villada Restrepo	Yemanja Woodfired Grill
Marisol Sanchez Maldonado	Amsterdam Manor Beach Resort
Rose-Mary Loopstok	Po-Ké Ono Restaurant
Jeanclaude Werleman	Infini Restaurant
Lindella Croes	Penha
Julie Dijkhoff	Radisson Blu Aruba
Cheqion Arends	De Palm Corporation
Ana Maria Artunudaga	Manchebo Beach Resort
Shamanta Dirksz	Tropical Bottling Company
Natalia Certuche	Maggy's
Ramon Statie	Divi Aruba Phoenix Beach Resort
Gregory Tromp	Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts
Genise Boisrond	The Ritz-Carlton, Aruba
Jennifer Bueno	Papiamento Restaurant
Sandra Aragon-Ramirez	AZIA Restaurant & Lounge
Angel Rodriguez Amaro	Boardwalk Boutique Hotel
Rulene Schmidt	Hyatt Place Aruba Airport
Jacquelina Kelly	RIU Palace Antillas
Josue Santana	RIU Palace Aruba
Carell Leonardo Fingal	Bucuti & Tara Beach Resort
Lissette Kinziah Rodriguez	Fofoti Tours & Transfers
John Lopez Restrepo	La Cabana Beach Resort
Paola Thielman	Courtyard by Marriott Aruba Resort
Errol Every	ECO Santa Lucia Landhuis & Cunucu
Glenda Henricus	ECO Destination Management Services of Aruba
Raynedrick Koolman	Pelican Adventures
Erwin Williams	Divi Village
Daniel Quandus	Hyatt Regency Aruba Resort





Esaki ta e di cuater aña consecutivo cu AHATA ta yuda su miembronan honra empleadonan ehemplar. E ganadornan di 'AHATA Excellence in 2021' lo wordo presenta un pa un riba AHATA su paginanan social. Pa conoce cada un y siña mas di nan motivacion pa logra excelencia den nan trabao, por sigui Aruba Hotel & Tourism Association Facebook page.

AHATA ta gradici e sponsornan principal: CMB (Caribbean Mercantile Bank), De Palm Corporation, y Tropical Bottling.

Mike Eman (AVP):

Banco Central a para firme contra cierto cambio cu Gobierno kier bin cu ne



DEN Parlamento tabatin un reunion y e reunion aki ta relaciona cu cierto cambio cu Gobierno kier haci.
Den esaki tin conseho cu mester a drenta di entre otro Banco Central, cu ta un instancia importante den e cambio di ley aki.
Banco Central a manda un conseho negativo riba e cambio cu Gobierno kier introduci.
Sinembargo Gobierno tin su marionetanan cu kier pusha, pero asina mes a convence pa no tene cos solamente na un carta di Banco Central firma, pero a wanta un rato y a yama e Presidente di Banco Central, cu su conseheronan pa presenta na Parlamento.

Ora cu nan a kere cu kisas si nan trece e Presidente di Banco Central, Jane Figaroa-Semeleer, nan lo a pone papia un otro tono contrario di loke Banco Central ta bisa, cu ta contra loke cu Gobierno kier haci, ta equiboca.
Director di Banco Central a bin Parlamento y a mustra Gobierno den sala di Parlamento cu nan ta para pa loke nan a pone den e carta cu no ta bon.
Riba e hecho aki, ex-Prome Minister y lider di fraccion di AVP, Mike Eman a comenta cu ta hopi cla cu Banco Central tabatin un opinion hopi firme riba e forma con Gobierno a hinca cierto ley den otro.

Ta un ley cu mester crea un deposito pa si cualkier momento tin un problema cu un instituto bancario cu tin reserva cu ta bay acumula pa momento asina.
Banco Central corectamente tabata di opinion cu un instituto asina mester ta 'publiek rechtelijk geregeld', un ley den Parlamento cu ta institui e instituto aki cu tur su garantianan p'e por funciona den un forma independiente, cu e por funciona den un forma protegi pa haci e trabao mas mihor posibel.

Di un otro banda Gobierno a presenta un apoderacion pa haci e instituto aki un stichting. Banco Central no tabata di acuerdo y tabata di opinion e mester tabata 'publiek rechtelijk geregeld'.Pa prome biaha, Mike Eman a mira un carta asina caminda cu Banco Central no unicamente a papia un idioma firme, sino a distancia su mes den un forma hopi fuerte for di e concepto cu Gobierno a scoge. Y a bisa den e carta cu si Parlamento kier nan ta bin pa duna mas aclaracion. A base di e oferta ey tambe a insisti pa nan bin. Den dianan benidero lo tende mas di e intencion di Gobierno, cu no tin sosten di Banco Central.

Tecnica di piscamento uza na Aruba

CUA t'e diferente tecnicanan di piscamento? E cinco metodonan basico di piscamento ta pisca cu has, pisca cu musca, tiramento di has, tira y lastra reda. Pisca cu has, of manera tambe nan ta yam'e pisca den fondo, sin duda ta e metodo mas anticua y universalmente uza.

Pisca na baranca di Aruba:
Piscamento na baranca ta tuma luga cu hengel, liña y anzue. Na Aruba, nan ta uza blaas y tambe nan ta tira liña. N'e parti Nort di Aruba nan ta pisca na baranca y generalmente nan ta tira liña na man. E ta un trabou bastante peligroso, net unda tin baranca skerpi y ola grandi.
Na Malmok, Arashi, Boca Catalina y Tres Trapi, ta luganan cu nan ta pisca hopi cu ayudo di blaas; debi na e biento fuerte riba lama, e has por bay leu for di costa.
Piscamento cu blaas ta un poco controversial; e blaasnan di plastic ta malo pa e medio ambiente. Bon ta, cu hopi piscado ta uza awendia blaasnan biodegradabel. Piscamento na baranca ta tuma luga tanto cu has artificial como has natural. Aunke cu piscamento na fondo di lama generalmente ta basa riba has natural, nan ta uza tanto e has natural como esun artificial na diferente forma di pisca na baranca mes tambe.

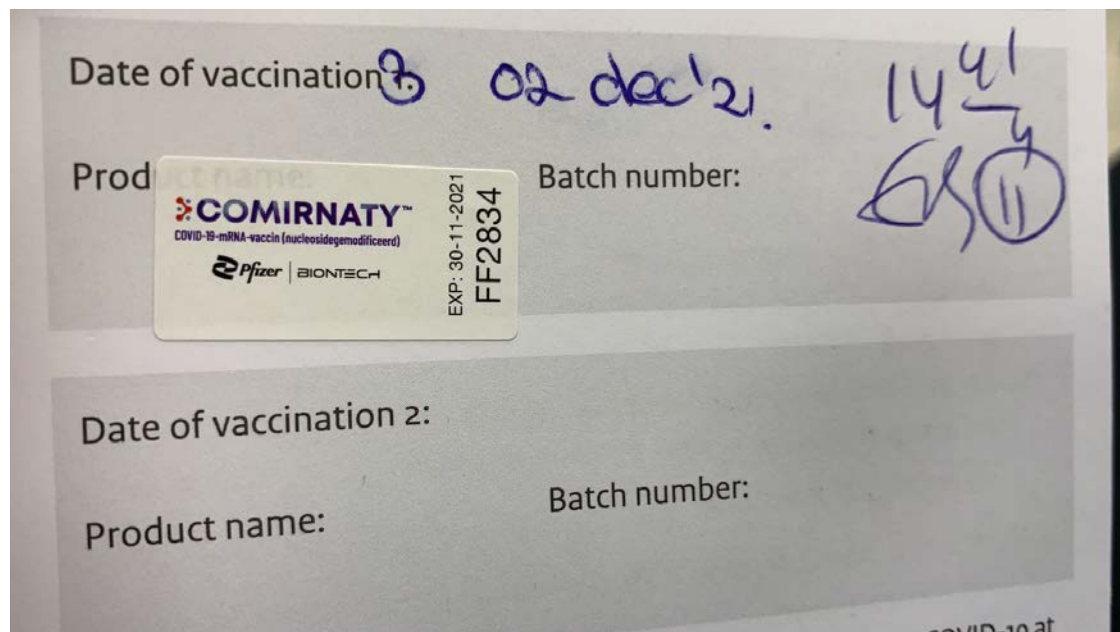


Piscamento riba lama di Aruba:
Como luga di biba di algun di e piscanan renombra mas grandi di Caribe, Aruba ta subiendo lentamente na top di cualquier lista di deseo di piscamento. Nos isla chikito dilanti costa di Venezuela tin un tremendo clima durante henter aña, beachnan colorido y un escena vibrante di piscamento. E botonan di pisca (charters) di Aruba ta hiba bo na awanan hundo pa busca trofeonan pelagico.
Mas ariba di e lista di piscanan cu bo por pisca aki, tin un gran cantidad di sorto iconico di pisca grandi. Esakinan ta inclui marlin blauw y blanco, pisca di bot'i bela, Mahi Mahi, varios sorto di tonino y wahoo. Si bo ta prefera di keda mas cerca di costa, e awa di costa tambe ta emocionante.
Na un distancia di mas o menos 2 miya di costa, e awa ta bira mas hundo. Esaki ta nifica cu piscamento riba lama grandi ta accesibel tambe pa e piscadonan cu a resta solamente mita dia pa logra un "Grand Slam di Caribe".

'Taray'
Taray, tambe nan sa bisa 'tira taray' na Papiamento, ta un net of reda cu nan ta uza pa coy pisca. Esaki ta un net cu wowonan rondo y na e rand e tin pesonan chikito di chumbo. Nan ta tira e taray di tal manera cu e ta expande su mes den aire prome cu e sink den awa. E tecnica aki nan ta yama tira of tira taray. Asina nan ta captura e piscanan ora cu ta trece e taray aden. E aparato simpel aki, particularmente efectivo pa gara has chikito (masbango, anchovis) ya tabata den uzo pa miles di aña caba, cu diferente modificacion.

Piscamento tradicional na Aruba:
Piscamento tradicional ta tuma luga cu botonan "chikito" di palo traha dor di e piscado mes. Aki, nan ta aplica diferente metodo. Un di e metodonan ta cu un grupo di boto chikito y buceadonan cu ta uza reda grandi pa captura piscanan chikto cu nan ta uza como has. E buceadonan ta bay busca balanan di has di e piscanan chikito. E barconan ta keda nabega den forma di circulo mientras ta tira e redanan di pisca. E buceadornan ta cera e redanan pa asina niun pisca por scapa.
Un otro manera ta pa uza liña na man y pisca gordo como has den forma di circulo, pa asina trata na atrae e piscanan grandi, manera picuda, wahoo, gonofis y mahi mahi.
Loke tambe nan ta haci ta bay pisca na rif y na cabes di algun lomba di santo. Un di e lombanan di santo ta cerca di Venezuela y nan ta yam'e 'barra'. E piscadonan ta tira nan hancro y asina ta uza plataformanan di awa hundo pa piscamento den fondo. Nan ta purba haya pisca cora y pargo.

'Shelf-life' di e vacuna di Pfizer a wordo extendi



PA ser exacto 10 di september 2021 e compania Biontech/Pfizer productor di e vacuna Comirnaty (conoci como vacuna di Pfizer) a informa cu e 'shelf- life' di e frasconan di vacuna di Pfizer cu ta conserva entre -90°C y -60°C a wordo extendi cu 3 luna mas. Esaki ta significa cu e vacunanan cu a wordo produci pero no a wordo habri ainda y cu ta diepvriez bou di dicho temperatura no a vence of caduca segun e fecha indica anteriormente riba e label, pero cu e 'expiration date' ta extende cu 3 luna mas.
DVG na e momento aki tin vacuna cu segun prome indicacion lo mester a vence of caduca na november 2021, pero manera a wordo indica pa Biontech/Pfizer e 'shelf- life' di e vacunanan a wordo extendi pa cual motibo DVG tin e autorisacion pa sigui uza e 'batch' di vacunanan bou lot nr FF2834 pa 3 luna mas te cu 28 di februari 2022.
Na cuidadanonan cu recientemente a vacuna y a tuma nota cu nan label di vacunacion ricibi riba nan carchi di vacunacion ta indica un 'expiration date' cu a pasa caba. DVG pa medio di e comunicado aki ta trece aclariacion riba e topico di 'expiration date' y alavez informa esnan cu den e dianan aki lo bay ricibi vacuna cu nan por ta trankilo. No ta asina cu nan a vacuna pornada ni tampoco cu e vacuna ricibi no ta duna proteccion suficiente y mucho menos haci e persona malo.

Den e dianan cu ta sigui DVG lo ta ricibiendo e labelnan cu e 'expiration date' nobo y lo informa tur persona cu a ricibi vacuna for di e batch cu lot nr FF2834 pa pasa DVG pa ricibi e label cu 'expiration date' nobo riba nan carchi di vacunacion.

Polis herida durante persecusion y un persona deteni na Apelsinastraat



DIABIERNA den careda di mey anochi. Un patruya di Polis ta bin topa cu e auto, un Nissan Tiida, A 40 shinishi. E auto aki tabata wordo busca pa su doño. Segun nos a componde cu e doño den oranan di mainta lo a presta un familiar e auto pa djis un rato so. Pero anochi a cera y ainda e familiar no a trece e auto bek pa su doño. E doño ta sospecha cu e persona lo a bay uza droga cu su auto.
E doño a bin topa cu e auto riba caminda y a yama polis.



Na altura di Pos Chikito un patruya di Polis a topa cu e auto. Polis a dun'e un señal pa e para, pero e chauffeur no a respeta esaki y a sigui core.
Mesora a cuminsa un persecusion, e patruya di Polis a sigui e Nissan Tiida den area di Sabana Basora, pasa den Franse Pas, bay Mondi Fierno, Mahuma, pasa dilanti aiport bay direccion pabou, rotonde las Americas, nan a bay direccion noord, drenta Dakota, dje drenta Tarabana y a sali bek bay Oranjestad bolbe bay direcion Tarabana. Na momento cu e la drenta Apelsinastraat, e patruya di Polis lo a bay pa cera e auto pa asina e para, pero e intento aki a caba den un accidente, den cual un agente policial lo a keda levemente herida. E chauffeur di e Nissan Tiida a keda deteni pa no a respeta ordo di Polis. Ambulance a presenta y a transporta e Polis pa Hospital y e detenido a wordo hiba warda di Polis.

Minister Dangui Oduber

Aeropuerto ta implementa algun regla pa facilita e fluho di pasahero den high season



Minister di Turismo sr. Dangui Oduber ta informa comunidad cu tin algun cambio na Aeropuerto na momento di bay check-in pa un buelo. T'asina cu desde 1 di december te cu 12 di maart 2022 Aeropuerto ta implementando algun regla nobo p'e temporada di high season cu ta uno hopi druk na Aeropuerto. E regla nan aki ta pa regula e fluho di pasahero den e sala di salida

ARUBA AIRPORT

DEPARTURE CHECK-IN TIMES QUADRANT COLOR CODES

	Yellow	Blue	Orange
Departure Time	Between 10:00 - 15:00	Between 15:00 - 17:00	Between 17:00 - 18:00
Check-in Entry	Between 7:00 - 14:00	Between 12:00 - 16:00	After 14:00

Note: For check-in times, please maintain this at 3 hours prior scheduled departure time.
Period December1, 2021 - March 12, 2022.
If flight is delayed, please maintain your scheduled departure time



di Estados Unidos, e ta yama "Passenger Flow Control".

Comunidad mester paga tino cu Aeropuerto lo tin orarionan nobo cu un pasahero lo por drenta e sala di salida pa check-in pa su buelo, esaki ta mara n'e orario cu bo buelo ta sali. E regla aki ta mas tanto p'e turista cu ta bay Aeropuerto mas di 3 ora prome cu nan buelo.

Ta bay tin 3 diferente codigo den color cu un pasahero lo bay haya dependiendo n'e orario cu su buelo ta sali. E sistema di color aki ta solamente pa e turistanan y no ta conta pa localnan cu ta biahando pa Estados Unidos. Di e manera aki Minister Dangui Oduber conhuntamente cu AAA ta keda traha na mehora e experencia cu nos bishitantenan ta sinti na momento di bandona nos isla. Esaki lo bay yuda p'e bishitantenan aki bolbe bek na nos dushi isla.



Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Importancia pa sigui realisa proyectonan pa personanan cu limitacion

E fecha 3 di december ta wordo reconoci como 'Dia Internacional di Personanan cu Capacidad Limita' desde aña 1992. Resultado di CENSO 2020 ta ilustra cu tin 5.590 persona cu un of mas limitacion na Aruba y tin un averahe di 11,8% di hogarnan cu tin un of mas personanan cu limitacion, segun Parlamentario di MEP, sra. Darlaine Guedez-Erasmus.

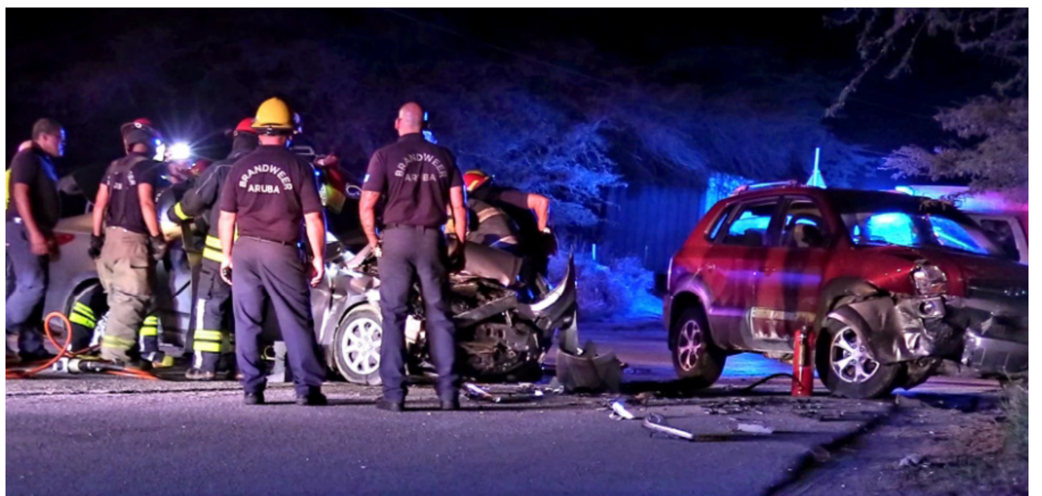


E cifranan aki ta duna nos un bista di e importancia cu como pais nos mester mira unda nos por yuda pa mehora e participacion di personanan cu limitacion den nos sociedad p'asina mescos cu cualkier otro persona por biba na un manera independiente den nos comunidad. "Durante Reunion Publico no. 4, dia 21 oktober 2021, mi persona a entrega un mocion na cual mi a urgi pa realisa un proyecto pa personanan cu un of mas limitacion fisico. E proyecto aki ta encera pa instala un pasada dilanti Strandpolitie na Noord y un na Rodgers Beach of Baby Beach te den lama pa asina nos cuidadanonan y turistanan cu un of mas limitacion fisico y / of adultonan mayor por tin aceso n'esaki.

Un otro punto cu mi persona ta bogando y n'e momentonan aki ta trahando riba dje ta, pa mehora e aceso na transporte publico, specialmente pa personanan visualmente incapacita. E mehoracionnan aki lo yuda p'asina nan mes por yega nan destino na un manera sigur, manera na nan trabou of dokter y tambe pa nan por disfruta y sinti nan independiente den nos comunidad. Como Parlamentario mi ta keda boga y traha p'asina tur persona cu limitacion por tin un bon cuido, brinda nan ayudo pa desaroya nan cualidadnan cu nan tin y pa nan por participa activamente y independientemente den nos comunidad", segun sra. Darlaine Guedez-Erasmus.

Accidente serio na Jucuri, un persona deteni y un herida

DIABIERNA algo pasa di 12'or mey di anochi a sosode un accidente frontal na Jucuri. Tabata trata di dos vehiculo di e marca Hyundai, un Tucson y un Accent.
Un accidente cu a rekeri asistencia di dos unidad di Brandweer, debi cu e chauffeur di e Hyundai Accent a keda mal pega den e auto.
Nos por a tuma nota cu nan tabata tin un homber den boei den e patrouille wagen. Polis a transporta e homber aki hopi lihe pa warda di Polis.





Na prome instante a presenta tres Ambulance na e sitio, dos unidad di Brandweer y algun patruya di Polis. E crusada di Mahuma pa bay Jucuri a wordo cera.
Bomberonan despues di basta rato a bin libera e chauffeur di e Hyundai Accent.

Specialista di trafico y tambe departamento tecnico di Polis tambe a presenta na e sitio, pa asina haci mas investigacion.
E daño material tabata hopi grandi.

Minister Rocco Tjon a bishita asociacion Sonrisa riba dia Internacional di Personanan cu Capacidad Limita

AYERA 3 di December ta un dia special rond mundo, ta dia Internacional di Personanan cu Capacidad Limita. Den cuadro di e dia special aki Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a bishita asociacion Sonrisa awe mainta, cual ta un asociacion di mayor, famia y amigo di personanan cu limitacion mental, pa asina wak con nan ta celebra e dia aki como tambe duna un man na prepara algun regalitos pa dia di Sinterklaas.



E tema cu Nacionnan Uni a scoge como enfoke pa aña 2021 ta "Liderazgo y participacion di personanan cu desabilidad, na caminda pa un mundo post-covid-19 cu ta brinda inclusion, accesibilidad y cu ta sostenibel". Y esaki ta loke cu Ministerio di Husticia di Asuntonan Social tambe ta boga p'e.



Sonrisa ta un asociacion di mayornan cu a base di recaudacionnan di fondo a logra haña tereno y traha e edificio cu nan ta aden actualmente. Cu aña nan a bini hunto pa crea un centro di traimerdia pa nan yiunan. Mas despues a logra traha un plan di proyecto pa asina por haya subsidio di gobierno pa por cumpli cu e gastonan basico di e centro. Esaki a logra haya ayudo di parti di gobierno den forma di profesionalnan di traimerdia pa asina ofrece e clientenan un programa cu contenido riba nan nivel, despues di scol. Sonrisa ta ofrece actividadnan social recreativo na tur su miembronan, y ta traha cu personanan di diferente edad.

Sonrisa, tambe ta prepara nan clientenan pa un trabou, pues cu añas Sonrisa a logra expande y a bin cu e proyecto "Trampolin pa Trabou" cual ta un cafe situa na e centro di Sonrisa. E clientenan cu a "gradua" di e programa di Sonrisa ta traha den e cushina di Trampolin, caminda nan mes ta traha cuminda pa e traimerdia y otro



centronan. E Mandatario a keda hopi impresiona cu tur e trabou y servicionan cu asociacion Sonrisa ta ofrece na e comunidad di personanan cu capacidad limita y ta aplaudi e directiva esta; Sra. Marien Lacle "Centrumhoofd" di traimerdia Sonrisa como tambe Sra. Anqelique Perez kende ta coordinadora di Sonrisa,

Trampolin pa Trabou y Ambiente



Nobo y henter e ekipo di Sonrisa pa e bunita trabou cu nan ta eherce cu hopi pasion pa nos hendenan.

Por ultimo Minister Tjon, a expresa cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social tambe ta uni su mes na e dia aki di reflexion y conscientisacion y ta pidi sosten di henter comunidad pa inclusion y solidaridad.

"Maria Pita-Dijkhoff ta cumpli 30 aña di servicio publico leal



DEN nomber di Gobierno di Aruba, Minister di Finansa y Cultura Sra. mr. Xiomara Maduro a presenta na sra.Maria Pita-Dijkhoff e decreto gubernamental pa conmemora cu dia 1 di december ela cumpli 30 aña di servicio publico leal na Pais Aruba.

E acto aki a conta tambe cu presencia tambe ex-Minister di Asuntonan Economico Sr. Nilo Swaen y e actual Minister di Asuntonan Economico mr. Geoffrey Wever. Sra. Maria Pita-Dijkhoff ta director di Departamento di Asuntonan Economico y a traha cu e dos ex ministernan di Asuntonan Economico Sr. Swaen y Sra. Maduro y desde e GabineteWever-Croes II cu Minister Wever. Tabata un ocasion hopi ameno hunto cu su esposo Sr. Dijkhoff y su ruman muher, Sra. Maria Pita-Dijkhoff a comparti su experencia y retonan di trabao. Masha danki y pabien Maria.

Exposicion "Fissures"/Rupturanan di Belinda de Veer



E coleccion aki di obranan di e artista local Belinda De Veer ta ser presenta cu sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribe y Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). E obranan sorprendente aki a ser crea den ultimo tres aña y tin un mensahe profundo di e confrontacion di e ser humano cu e cuestion di bida y morto cu ta concerni nos tur. E exposicion ta mustra con bida tin su rupturanan y con pasahero tur cos ta…

E exposicion di Belinda ta cuadra cu e proyecto "Manteniendo Herencia Bibo den Tempo" cu MANA ta desaroyando cu sosten di UNOCA. E proyecto ta enfoca riba e experiencia humano y su rastronan na Aruba, cu, entre otro e famia Ecury, nan monumentonan y nos ante pasadonan, a laga.

"Fissures" ta un oportunidad pa reflexiona riba confrontacionnan fuerte den bida cu nos tur ta enfrenta na un momento of otro. Pa e artista Belinda de Veer e obranan aki a facilita su purificacion emocional na ocacionnan cu bida a present'e retonan grandi. Pa publico e exposicion aki ta un oportunidad pa reflexiona y aprecia cada momento cu bida ta ofrece. Sigur awor cu nos ta biba den un epoca unda nos a ser confronta diariamente cu e efectonan na nivel global di e pandemia.

"Fissures"na MANA lo ta habri for di 9:00'or di mainta-4:30 di atardi for di dialuna dia 6 di december 2021 te diabierna dia1 di april 2022 den siman.
Pa mas informacion tocante actividadnan pa publico por sigui nos pagina di Facebook Museo Arqueologico Nacional Aruba y National Archaeological Museum Aruba.

Minister Arends: Potencialnan di sector maritimo como pilar economico nobo pa Aruba

ESFUERZONAN pa expande e sector maritimo como pilar economico nobo pa Aruba ta sigui.
Diamars 30 di November 2021, Minister Ursell Arends a ricibi bishita di representantenan di Dammers Group hunto cu director di Directie Scheepvaart, sr. Donata, den cuadro di identifica e potencial maritimo como pilar economico nobo pa Aruba.



Dammers Group ta un compania cu ya tin mas di 50 aña ofreciendo servicionan di transporte maritimo cu hopi conocemento y experticio. Den un combersacion hopi interesante e representantenan di Dammers Group sr. Robert van Heulen y sr. Peter Govers a duna splicacion amplio tanto di e situacion actual den e sector maritimo den Caribe y mundialmente como tambe e potencialnan den e sector pa locual ta trata e ancramento y otro servicionan den nos awanan teritorial.

Na nivel internacional ta conoci cu 80% pa 90% di economia ta posibel pa medio di of riba lama. Den e sector maritimo tin hopi actividad cu por crea un 'spin off effect' directo pa nos economia. Mirando e situacion cu nos a conoce den e pandemia, dependiendo solamente di turismo, a crea mas cu nunca e necesidad pa amplia nos vision y sondea otro posibilidadnan y activa potencialnan exsistente.
Minister Arends un biaha mas a confirma e compromiso di Gobierno di Aruba, como tambe bou di su Ministerio pa reactiva potencialnan economico maritimo, semper den balanse cu proteccion di naturalesa y medio ambiente. Pa logra esaki tin trabaonan pa wordo haci di parti di Gobierno pa asina por posiciona Aruba como un partner strategico internacional.

"Aruba ta bendiciona cu su posicion geologico strategico y cu awanan cu por ta fuente di prosperidad economico pa nos Pais. Cu un strategia y maneho inteligente nos por logra beneficia di maximo potencial".

Durante e Conferencia 35 Aña Status Aparte-Aruba Ta Di Nos Tur:

Ralph Richardson ex-mandatario di Sint Maarten:

Despues di 35 aña Aruba a demostra di sa di e mantene e posicion autonomo



DURANTE e 'Conferencia 35 aña Status Aparte - Aruba Ta di Nos Tur', Gobierno di Aruba a ricibi tambe un bunita mensahe di Sr. Ralph Richardson, ex-mandatario di Sint Maarten. Sr. Richardson tambe ta un gran amigo di Pais Aruba y semper a sostene e pueblo Arubano den e lucha pa nos Status Aparte.

Den su mensahe e ex-mandatario di Sint Maarten a manda palabra di felicitacion pa e pueblo di Aruba cu e conmemoracion di 35 aña di Status Aparte. Ela trece dilanti Aruba a hiba un lucha pa yega na su autonomia. Despues di 35 aña Aruba a demostra di sa con ta mantene su autonomia na un forma profesional. Aruba ta awe schouder cu schouder cu paisnan grandi di mundo pasobra Aruba a haci bon uso di su autonomia. Aruba a haya un bon preparacion di su Status Aparte door di e Conferencianan cu tabatin. E Conferencia di Mesa Rondo na 1983 tabata esun principal, durante cual a dicidi cu Aruba ta haya su Status Aparte dia 1 di januari 1986. Aruba a prepara pa su Status Aparte conhuntamente cu su pueblo, sector priva y Aruba tambe a haya ayudo di otro paisnan den Reino.
Sr. Richardson a trece dilanti di ta orguyoso di por a participa den e preparacion di Pais Aruba su Status Aparte.

Durante Homenahe na Jossy Brokke Jr. pa su 65 aña carera artistico

Minister Xiomara Maduro a entrega Jossy Brokke Jr. e prome 'Premio Crioyo di Oro'

Un Premio di 'Fundacion Go Cultura' cu lo wordo entrega na un artista tur aña



DIARANSON Fundacion Go Cultura a organisa un bunita anochi cultural brindando tributo musical na un tremendo artista y baluarte, sr. Jossy Adriaan Brokke Jr. den Cas di Cultura. Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente pa experencia e bunita homenahe aki y a dirigi palabra na tur presente.

Minister Xiomara Maduro a expresa cu 'Fundacion Go Cultura' a reconoce nos cultura y nos yiunan di tera, manera Jossy mes ta canta den e cancion 'Pais'. E mandatario a conta un poco di Jossy como persona y su carera artistico.

Jossy su carera musical a cuminsa ora e tabatin apenas 9 aña. Su prome presentacion tabata cu e cantica ' La cama de piedra' den e popular programa 'Buscando talento artistico' di Addison Croes, den feliz memoria. Den añanan 60 y 70, Jossy a representa nos pais na masha hopi festival internacional y a sali ganador absoluto den mayoria.
Ora cu Jossy a gana e 'Festival Voz di Oro', Ruben Garcia a dune e apodo di ' E Voz di Oro' di Aruba. Jossy a participa entre otro na e 'Festival di Papiamento' cu su prome composicion original cu e so a compone, cu e cancion ' Maria, mi mama', na final di decada 60 cual tambe ela sali e ganador absoluto.

Jossy a forma parti di e grupo 'Los Casinos' y 'Los Caciques'. Na aña 1967 Jossy a haci su prome grabacion cu a tuma luga na TeleAruba. Despues ela graba su prome disco 45, cu a wordo financia pa su amigo Sr. Camilo Alejandro Muyale y a logra bende un cantidad di 5 mil disco, cu tabata hopi pa e tempo ey. Jossy tabata graba cu e grupo 'The strangers' y su disconan tabata popular tanto na Aruba, Corsou y Boneiro.

Su prome LP ela graba na aña 1980 naVolendamna Hulanda. Na aña 1996, ela graba un disco compacto 'Cancionnan di mi bida', cu a refleha e trayectoria di su carera artistico. Na aña 2009, Jossy a produci un dobbel CD cu cancionnan sumamente bunita. Durante Jossy su celebracion di 50 aña den farandula, ela produci un otro disco compacto cu 14 cancion.
Jossy a participa tambe na hopi festival internacionalmente, e 'Festival Internacional de la Cancion', cu a tuma luga na Acapulco, Mexico y tambe a representa nos Pais na varios otro festival internacional manera na Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Nicaragua y Costa Rica. Jossy ta un tremendo embahador di nos Pais Aruba. Jossy tabata e cantante invita na ceremonianan cerca Gobernador pa presenta dilanti Su Mahestad La Reina Juliana y su yiunan na Aruba y Corsou.

Den decada 80 e pareha a biba na Hulanda y Alemania y durante e temporada aki Jossy a fungi como embahador musical y cultural di nos Pais, cantando na varios Pais y promoviendo nos Pais. Tambe ela participa na varios beurs grandi di Turismo na Europa. Na

principio di decada 90,
Jossy hunto cu su casa Sandra a regresa Aruba y durante di e temporada aki Jossy tabata conoci pa su 'Talkshow Nos cu Nos' y su programa musical 'Jossy ta presenta'.

Jossy ta un artista completo, cantante, compositor, productor, presentado di television, organisado y productor di hopi evento y empresario creativo. Jossy a duna hopi otro artista oportunidad y tarima pa asina nan por a expone nan talento.



Minister Xiomara Maduro a trece dilanti cu Jossy a composita tambe varios cancion na Papiamento, Spaño y na Ingles. Un di e hopi composicion cu a bira hopi popular ta e cancion 'Pais', un cancion cu e Mandatario mes ta gusta masha hopi mes. Durante e Conferencia 35 aña Status Aparte – Aruba Ta Di Nos Tur, cu Gobierno di Aruba a organisa siman pasa, a pone 'gemoed' di hopi hende yena y lagrimanan di wowo a cay, ora cu na final di e Conferencia aki, Edjean y Jossy a presenta como sorpresa, acompaña pa e musico Kris Kross. Un cancion cu ta toca curason di tur cu a presencia of sigui e Conferencia aki.



E Mandatario a sigui bisa cu 'Pais Aruba ta rico na cultura y arte. Cultura bo tin cu bib'e. Nos mester ta orguyoso di nos Pais Aruba, di nos cultura y di nos hendenan. Pa e motibo aki Gobierno di Aruba ta sostene e iniciativa y ta gradici Fundacion Go Cultura' pa organisa e homenahe 'T'ami ta Jossy, na ocasion di celebracion di su 65 aña carera artistico'. Minister di Cultura Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a gradici Jossy Brokke Jr. pa tur e aporte cu ela duna na cultura di nos Pais Aruba. E dignatario a continua bisando 'Danki na su forsa creativo y habilidad di compone composicionnan den nos idioma cu ta toca nos profundamente. Un danki special pa yuda nos sostene, comparti, promove y balora nos cultura. Nos ta aprecia ora un yiu di tera cu a entrega tur su amor, alma y curason pa inspira, motiva nos hendenan y uni nos pueblo.'

Tabata un honor pa Minister di Cultura, den nomber di Fundacion Go Cultura, den aliansa cu Gobierno di Aruba y den nomber di henter pueblo di Aruba cu ta stima Jossy, pa entrega Jossy Brokke Jr. e prome 'Premio Crioyo di Oro', un Premio di Fundacion Go Cultura cu lo wordo entrega na un artista tur aña.

E Premio aki ta como merito na Jossy pa su excelencia, pa su calidad humano y pa su entrega di 65 aña cantando pa nos pueblo y hibando nos cultura internacionalmente. 'Un premio merece dor di ta den man di e crioyo Arubano, cu tin e voz y e curason di oro cu ta bati pa su Pais. Masha Pabien na 'E Voz di Oro' di Aruba!' asina Minister di Cultura Xiomara Maduro a termina su discurso prome cu e entrega Jossy Brokke Jr., e prome 'Premio Crioyo di Oro'.



Ceremonia di cende bela pa Hanukkah presencia na Hilton



MANERA cu ta custumber, riba prome anochi di Hanukkah, e festival Hudiu di luz, localnan y bishitantenan, miembronan di e fe Hudiu a bini hunto na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino pa un lighting informal y estilo familiar di e resort su khanukiyah.

E honor pa conduci e ceremonia di bela a wordo brinda na Rabbi Daniel Kipper, di Beth Israel Synagogue na Oranjestad. El a felicita tur bishitante riba e ocasion di comienso di e festividad aki mientras guitarista Ryan Maduro, a compaña e ceremonia cu e cantamento yena di entusiasmo.



E resort a disfruta di un tremendo y exitoso evento, y e treatnan tradicional di Hanukkah cu a wordo prepara a wordo bon ricibi: Latkes, warm potato pancakes cu apple sauce, of sour cream, y round donuts, dorna cu powdered sugar y yena cu mermelada.

Den e imagen por mira e prome anochi di Hanukkah na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Durante e Conferencia 35 Aña Status Aparte-Aruba Ta Di Nos Tur:

Robby Beukenboom ex-mandatario di Boneiro:

E unico manera pa Aruba surpasa e retonan ta door di union di e Arubianonan orguyoso

DURANTE e 'Conferencia 35 aña Status Aparte - Aruba Ta di Nos Tur',Gobierno di Aruba a ricibi tambe un bunita mensahe di Sr. Robby Beukenboom, ex-mandatario di Boneiro.

Den su mensahe e ex-mandatario di Boneiro a expresa palabra di felicitacion pa tur Arubiano pa e 35 aña di Status Aparte. Sr. Beukenboom a bisa cu autonomia y gobernacion propio ta algo sagrado. E ex-mandatario a trece dilanti cu Pais Aruba a pasa den hopi retonan ultimo 35 aña, cual no tabata facil pa e pueblo Arubano, manera entre otro ceramento di a refineria, CAFT, pandemia, COHO y Landspakket. 'E unico manera cu Aruba por a surpasa e retonan aki ta door di union di Arubianonan cu ta orguyoso di nan Pais y hunto boso tur lo por logra esaki', tabata palabranan di Sr. Robby Beukenboom, un gran amigo di Pais Aruba.



Dutch Caribbean Nature Alliance ta preparando organisacionnan pa conservacion di naturalesa den Caribe Hulandes pa shock externo

KRALENDIJK–Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) su di dos reunion di directiva pa 2021 a tuma luga durante nan convencion recien na Corsou. Su Excelencianan, gobernador Holiday di St. Maarten, gobernador Boekhoudt di Aruba y sr. Jaime Saleh, patrono di DCNA, tabata presente como observador di discusionnan crusial tocante maneho y DCNA su vision strategico pa futuro.



Vision strategico

Despues di diescinco aña di existencia, DCNA ta dispone di e instrumentonan necesario pa yuda hasi su organisacionnan miembro resisti retonan na caminda. E sosten inmediato, debi na COVID-19, na e parkenan ta keda esencial, pero DCNA mester enfoca tambe riba cambio climatologico, un menasa contra humanidad su existencia y contra bida y medionan pa sobrevivi di e comunidadnan den Caribe Hulandes. Director di DCNA, Tadzio Bervoets, a indica cu "ta crucial pa halsa e nivel di resistencia di nos organisacionnan pa maneho di areanan protege, pa nan por resisti varios shock externo na caminda, como consecuencia di e crisis climatologico cu nos ta bibando. Un otro meta strategico di DCNA ta pa conseha nos gobiernrnan local di forma mas efectivo, teniendo na cuenta cu nan ta un grupo di interes importante."

Bon maneho

Pa por sirbi e organisacionnan miembro miho, DCNA ta bai cuminsa opera den un structura di maneho cu conoce dos nivel. Esaki lo permiti maneho diario di e organisacion atende tareanan cu ta rutina, mientras cu directiva por encarga cu toma di decision pa largo plaso y planiacion strategico. Durante e reunion di directiva a trata tur e aspectonan regular di bon maneho, manera aprobacion di presupuesto pa aña 2022 y aprobacion di e relato financiero pa aña 2021. Mas aleu e reunion a brinda oportunidad na secretariado di DCNA y e organisacionnan miembro pa amplia riba actividadnan cu a tuma luga despues di e ultimo reunion di directiva cu a tuma luga na april.

Na caminda pa 2030

Directiva a yega na un acuerdo pa loke ta trata e plan strategico pa e periodo 2021-2030. E plan aki ta considera tanto e retonan comun di e organisacionnann pa conservacion di naturalesa, como e nesesidadnan specifico di cada isla. Crea conscientisacion tocante e desaroyonan aki ta un aspecto importante di DCNA su metanan. "Nos ta den e fase final pa contrata un colaborado di informacion y relacion publico pa mehora nos propio capasidad pa comunica y pa yuda e parkenan mehora esun di nan pa comunica cu nan respectivo comunidadnan tambe", Bervoets a indica.

Pa mas informacion tocante e reunion di directiva di DCNA por bishita pagina di Facebook di DCNA: Dutch Caribbean Nature Alliance

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



II DIADOMINGO DI ADVENT 5.12.21 #340

I lectura: Bar. 5, 1-9
Salmo 126
II lectura: Fil. 1, 4-6. 8-11
Evangelio: Lc. 3, 1-6

Den e di diescinco aña cu Tiberio tabata emperador, Poncio Pilato tabata gobernador di Hudea, Herodes tabata gobernador di Galilea, su ruman Filipe tabata na cabes di distrito Iturea y Tragonitis, y Lisanias tabata na cabes di Abilene. Anas y Caifas tabata gransacerdote. Den e tempo ey Dios a papia cu Huan, yiu di Zacarias, den desierto. El a pasa predica den henter e region di Yordan. E tabata bisa e hendenan cu nan mester converti y batisa pa Dios pordona nan picanan. Manera ta skirbi den Isaias su buki di profecia: “Un hende ta grita den desierto: Prepara caminda pa Señor, haci caminda corcobia stret pa E pasa. Tur dal lo ta yena, cada sero y serito baha. Lo haci caminda corcobia stret y lo haci tereno cu no ta core pareu, pareu. Tur hende lo mira e salbacion cu ta bini di Dios.”

Palabra di Señor.

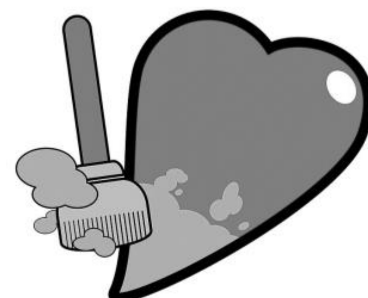


MENSAHE

Den e prome parti di Evangelio, San Lucas ta describi e contexto historico di su relato. Ta trata di tempo di imperio caminda den realidad ta ehercito militar tabata eherce tur autoridad. E personahenan mas influyente ta: Anas y Caifas. Den e situacion aki hende pober di provincia a sufri hopi abuso y maltrato. Pa colmo Poncio Pilato, cu a haci di Cesarea su propio imperio provincial, tabata conoci pa crueldad, avaricia y explotacion. Den e circumstancianan aki Huan Bautista ta cuminsa predica. Su palabranan ta fuerte. E ta condena tur abuso, inhusticia y discriminacion y na mesun tempo ta trece un mensahe di speransa. P’esey hopi hende a kere cu Huan ta e libertador cu pueblo tabata spera. Den Huan nan tabata descubri e spirito di profeta Elias cu den su tempo tambe a lucha fuertemente contra opresion di poder politico. Toch Huan abiertamente a desmenti cu e ta Elias y ta bisa cu despues di dje ta bin esun cu ta mas grandi y mas importante. Su palabranan a cuminsa trece un speransa pa un era nobo.
San Lucas ta menciona aña 15 di gobernacion di Tiberio como inicio di mision di Huan. Esey por tabata e añanan entre 26 – 29 cu ta keda asocia na inicio di gobernacion di Augusto. Esey tabata e tempo cu Huan a actua den desierto y esey ta cuadra cu e suposicionnan cu Hesus a cuminsa su bida publico aproximadamente na aña 30.
Kisas nos por ignora e detayenan historico aki, pero nan ta di gran balor, pasobra nan ta confirma existencia di Huan y di Hesus den marco di historia.
Lucas ta menciona e personahe mas poderoso di momento cu ta Tiberio y otro seis persona di arena politico. Tambe e ta menciona un sacerdote privilegia cu ta Caifas, pero palabra di Dios no ta yega pa medio di nan, sino pa medio di Huan – un persona humilde. Huan ta sinonimo di puresa. P’esey e ta digno di bira protagonista di Salbador.
E ta invita hende pa haya bautismo y di e manera aki bira puro, digno y bon prepara pa ricibi Hesus.
Esey tambe mester ta nos preparacion di advent. Bira puro (pa medio di reconciliacion y bon confesion sacramental) pa keda bon prepara pa ricibi Hesus.

ORACION

Laba mi limpi di mi culpa y purifica mi di e malo cu m’a haci (Sal 51.2).



PROPOSITO

Haci un confesion sacramental prome cu Pasco.

Na lugá di drecha kos......

Pisas a bruwa mas broyo na Kas di Kôrsou un tiki mas!

WILLEMSTAD - Tin un siman kaba ku e denunsia tokante di nombramentunan di i kolaboradornan di Minister Plenipotensiario Manuel na Kas di Kòrsou ta sirkulando intensamente i ayera mainta durante e konferensia di prensa den Forti Pisas no por a eskivá ni evita un periodista a 'corner' e Promé Minister kende stèif pará riba su pia a dobla su mes den tur forma i klaramente no a papia bèrdat tokante affaire i de fakto a koba un buraku pa e mes kai aden.

Pisas a ninga kara seku ku Minister Plenipotensiario Manuel a nombra ruman i konosí na Kas di Kòrsou of probablemente a lubida kaba ku el a firma e desishonnan. Si t'asina, Pisas a aktua masha robes i ta rekomendal pa someté Pisas na un chekeo mediko pa determiná si tur su fakultatnan mental ta funshona manera di un lider di gobiernu mester funshona.

Ku su deklarashonnan diahuebs atardi Pisas a maniobra su mes den un situashon ku por bira fèrfelu si disidi di lansa un investigashon serio riba e asuntu aki.
Ayera mèrdia Premier Pisas a refutá abiertamente ku el a firma e desishonnan pa nombra kolaboradornan nobo na Kas di Kòrsou. E deklarashon aki ta zona linea rekta ku e hecho ku e dokumentonan ku ta sirkulando ta outéntiko i kaminda e ta firma pa akuerdo pa tuma nan den servisio.

Pero no ta Pisas só a firma e dekretonan dia 27 di oktober i riba mesun dia ku ambtenarnan haltu di Human Resources en Organisatie (HRO) ku ta kai bou di Minister Martina di Partido Nashonal a duna konseho negativo pa no firma pa tuma e hendenan aki den servisio.

Pisas a tira su mes den pia ora el a sali deklará ku Manuel tabatin su bendishon pa asumi e puesto ya ku e parti positivo dje kaso ta ku su persona ta '(...sin eksperensia....) pa tuma e trabou pisá ei na Kas di Kòsou.

Ku esei Pisasa a agregá otro kralchi ne kadena di erornan taktiko ku el a bin ta komete komo Promé Minister i a insisti ku apesar ku Manuel no tin eksperensia, el a hasi tremendo traboui kaba den e korto tempu ku e a den e puesto.

Poko straño a zona ora ku Pisas a kompará su mes komo un persona ku Ministernan dje gabinete anterior pa bati man riba pechu i proklamá ku den e seis lunanan ku a pasa el a hasi mas ku e Minister di Hustisia a hasi den 4 aña, tantu ku e Minister di Hustisia a hasi den 4 aña.
"Loke Manuel ta hasiendo ta di elogia", asina Pisas a eksklama energikamente ya ku el a yega haña un situashon fèrfelu kaminda ".....e mester a bai biba den hotel, pasobra e Kas di Kòsou no tabata den kondishon.....".
Pa loke ta kousa dje kritika ku tin, Pisas a referi n'e hecho ku Manuel a tuma desishon pa stop sierto prosedura ku tabata kosta kaha di gobiernu i sierto hendenan no tabata di akuerdo ku esei.
(Pisas po tabta trankilamente mas spesifiko ta ken e sierto hendenan ei ta pasobra un di nan ta Rene Zwart, kende tabatin kontrat atraktivo i Manuel a disidi ku e mes ta laga hasi e trabounan di Zwart).
Tampoko t'asina ku tur hende na Kas di Korsoui tin problema ku Manuel sino ku Manuel no tabata sintié seif i a konsulta ku Pisas pa tuma hende nobo.
Sinembargo no tin vakatura p'e funshonnan ku e kier a yena i awor mester buska un struktura pa un chef.

Pero e kontrariedat mas grandi ku Pisas a lanta ayera ta pa desmenti ku no a nombra hende, pasobra tin dos luna pa hasi esaki!
Esaki si ta un opservashon pa kalifika komo pa bai gaña baka......
En todo kaso e proseso ta leu di kaba i pa loke t'e kuestion di nombra famianan komo hende di konfiansa serkano ne Minister, Pisas a splika ku ta tur gobiernu a hasi esaki no ta nada malu ku el a nombra su ruman.

Intento pa ehekutivo di kompania pa kobra Cessantia no a prosperá

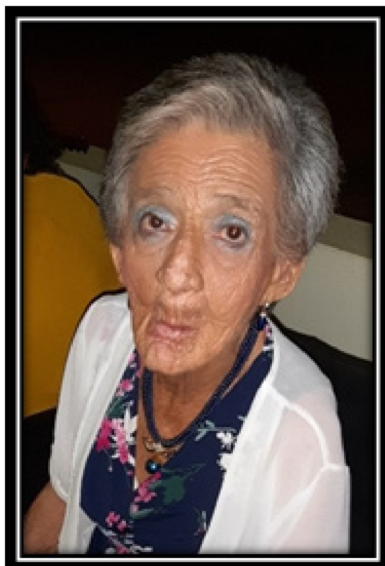
WILLEMSTAD - Den nos leinan sosial i spesifikamente esun di Cessantia tin un klousula ku den kaso ku un empresa bati bankarota of sera pa gana dje doño of ki otro motibu, e direktor of ehekutivo no por kobra Cessantia.
Resientemente tabatin un kaso asina kaminda SVB mester a ninga di paga Cessantia na un ehekutivo di un kompania komersial i den e kaso aki p'e relashon familiar serkano.
E persona en kuestion no a aseptá e desishon di SVB i a apelá den Korte di Hustisia te ku luna pasá wes a skuchá e dos bandanan.
E reglanan di SVB ta klaro: Tur hende ku traha i e kompania kaminda nan traha sera fuera di su kulpa e por pidi Cessantia serka SVB. Si e ta traha pa gobiernu of den enseñansa e no tin derechi riba Cessantia.
Den e kaso aki e persona tabata traha for di 1982 ne kompania i tabata 10 aña largu direktor i sierto periodo e tabata apoderado.

Na ougustus di 2016 negoshi a bai malu i ela haña retiro meskos ku varios otro trahadó i ela pidi pago di Cessantia pero pa SVB, e no ta trahadó.
E tabatin un posishon di ehekutivo den e kompania kaminda su ruman tabata direktor i kolega den direktiva dje fundashon i a hala atras solamente pasobra e empresa no tabata duna pa paga su salario.
Ela baha omo direktor pero a sigi komo procuratiehouder lokual ta un relashon di outoridat entre su persona ku e otro direktornan.

Pa proba ku e no tabata ehekutivo e persona a splika ku e tabata ehekuta desishon dje direktornan pero no tabatin outo di kompania ni kompensashon pa otro gastunan manera direktornan tabata haña.
No tabatin kuestion ku por a kita e homber for di trabou pasobra komo famia nan no a duné retiro.
Ela traha 34 aña pa e kompania i huntu ku su rumannan e tabata direktor i ta famia tabata manda den e kompania.
Esei outomatikamente ta krea un relashon di hefe-trahadó ku ta distingui su persona for di e otro trahadonan.
Loke no tabata na su fabor ta ku riba e lista di salario ku ta bai pa Belasting tur aña nan a deskribi su funshon komo direktor i direktor no ta haña Cessantia di SVB.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Simona Boekhoudt
***28-10-1939 - †03-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Shawn Kock
***18 di Mei 1982 - † 30 di November 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason ,nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Ventura Kelly
Mihor conosi como (Tuchi)
***13/07/1941 - †28/11/2021**

Mayornan: † Basilio(Adje)Kelly y †Abigael(Bibi)Kelly Croes
Casa: Rosimbo(Chimbo)Boekhoudt. **Yiu nan:** Esther y Dufi Croes, Tico y Helen Boekhoudt, Tilo Boekhoudt, Angelo y Claudia Boekhoudt, Gina y Chino Acosta Chirinos, Elvis Boekhoudt. **Nieto(a)nan:** † Gershwin Dania, Humphrey Dania, Brian Dania, Justin Croes, Jo-ann Boekhoudt, Joatam Boekhoudt, Razilee Boekhoudt, Julisa Boekhoudt, Abelino Boekhoudt, Mitchel Boekhoudt, Kimberly Acosta Chirinos, Jesus Acosta Chirinos, Genesis Acosta Chirinos, Tashmaine Boekhoudt. **Como Nieto:** Brandon Aroyo , Brayan Aroyo. **Bisa nieto nan:** Jaydon Dania, Jaylian Zuiverloon, Jurvian Zuiverloon, Jeandre Rasmijn, Kayden Manuela. **Ruman nan:** †Chali Kelly, Margarita(Ita)Kelly y Yunan, Adelita(Deli)Kelly, Mario y Aida Kelly y Yu nan, Edison(ete) y Lucia Kelly y Yunan, Anna Maria Kelly na (NL), Carel Kelly na (NL), † Maximo(Wewe) y † Lucila Kelly y Yu nan, Basilio (Mito) y Andrea Kelly na (Peru), Catherina (Inchi)Kelly, Leander(Leo)Kelly y Lissette Trimon y Yu nan, Frans(Frenky) y Elvira Kelly y Yu nan, †Elizabeth y Efi Croes y Yu nan. **Unico Tanta na bida:** Tanta Chichi Everon y Famia.

Subrina(o) , Prima(o) y famia nan na Aruba, Corsow , Hulanda, Merca, Peru. **Demas Famia:** Boekhoudt, Kelly, Acosta Chirinos, Croes , Thode ,Landus, Aroyo, Dania, Zuiverloon, Rasmijn, Manuela, Trimon ,Koolman ,Vrolijk ,Kock ,Winterdal ,Dircks, Wever, Geerman, Angela, Bislip , Silberie , Hereira , Everon , Erasmus ,Campbell , Challenger.

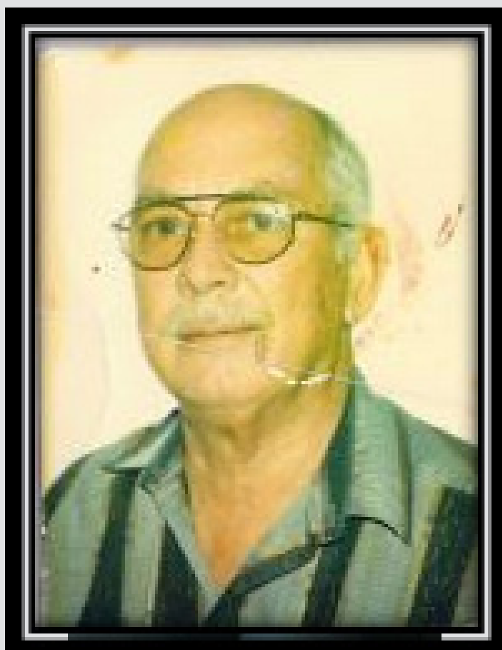
Mucha nan di Cocomelon Child Care ku e la stima: Wilmer , Maelyh , Nella, Sophie ,Zoe , Raychell, Amora , Sebastian y tmb Kairo y Arzi Su mucha nan di lite life , Aiden ,Alex ,Jushwin, Roendrick, Roshano , Roaldrick y demas Mucha nan y tambe stima tur e juffrouw nan. **Su Sernan keri ku e la aprecia hopi:** Luduiska Petrochi , Alejandra Vrolijk ,Sili Jansen, Magaly, Magdaly, Luigitte Hernandez , Joyce Figaroa , Sofia ,Dora , Pearl , Ostrick Jansen , Dianne Petrochi ,Maritsa Bermudes , Kompañero nan di Dialys y Zuster nan y e Team di Lite Life , Dr.Kock y Dr.Fingal y su amistades nan di Iglesia Piedra Plat.

Nos Sinsero Diskulpa si Den nos Dolor nos por a lubida algun Famia of Amistades nan Nos no ta risibi bishita di Condolencia despues di Entiero na kas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Oscar Edwin Oduber
***26-02-1940 - †25-11-2021**

Na nomber di su:
Esposa: Gloria Oduber-Mona
Yiunan: Ilona Catharina y Amado Faustino Larrazalet, Anoushka Oduber y Darren Doherthy, Marelli M. y Jim V. Geerman, Nicole N. Oduber y Michel Angelo R. Croes, Orson O. Oduber, Karl Oscar Oduber
Nietonan: Armano Gonzalez, Fiama Gonzalez, Collin van den Broek, Dinah Geerman, Yzelli Oduber
Rumannan: †Donie y Diana Oduber-Wever y famia, †Eric y †Gala Oduber-Harms y famia, Gerald y Amparo Oduber y famia, Alix y †Antonio Nucete y famia, Glenda y Johnny Chemaly y famia, †Dennis y Vera Oduber-Kock y famia, Michael y Luz Dary Oduber-Cardona y famia, Esline y Ernie Hilgers
Dokternan: Dr. Jansen, Dr. Casper Laclé
Fundacion H.O.P.E.: Miranda, Shara, John, Emily, Rosana, Lizbeth

Sobrinonan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 7 di December 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia 1,5 m.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman, wela, tanta y amiga:



Lucia Alberta Arendsz
mihor conoci como Betty
Ex-hoofd di I.C.U. na
Dr. Horacio Oduber Hospital
***15 November 1939 †30 November 2021**

Na nomber di su:

Yiu:
Vanessa y John Schaub y yiunan

Ruman:
Lorencia E. Arendsz

Subrina y subrinonan, ihanan, demas famia y amistadnan, ex-coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital, y rumannan den Cristo. Nos ta pidi despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocir nan.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 7 December 2021 di 9:00 pa 11:00 or di mainta. Despues lo sali pa Santana di Playa. No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

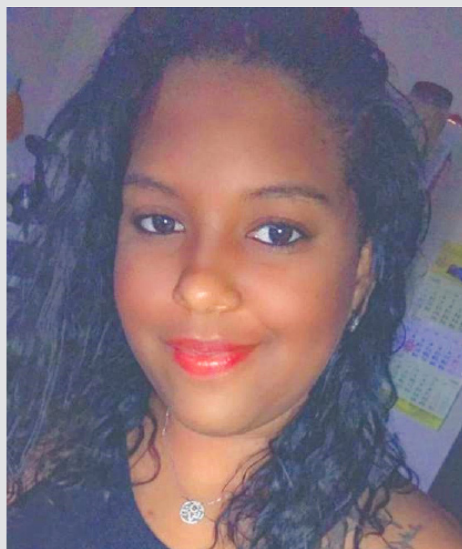
Na lugar di flor ta pidi pa haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Lo tene cuenta cu reglanan di DVG.



Jehova es mi pastor;
nada me faltará.
En lugares de delicados
pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecemento di:



Arelys del Carmen Uribe Moronta
***7-11-1990 † 30-11-2021**
"Agradecido pa tur e momentonan comparti"

Na nomber di su:
Mayornan: Milagros Rodriguez Valdez, † Hector Rafael Uribe Moronta.**Rumannan:** Miguelina Uribe Rodriguez y esposo, Hector Luis Uribe Rodriguez y esposa, Arelis Spanner y famia.
Subrino(a) nan: Jeremy y Jennely Rodriguez Cabrera, Luizion y Ziondrick Uribe Rodriguez
Tanta y omonan: Tanta y omo nan na Santo Domingo y New York
Mihor amiga nan manera ruman: Zoraida Ridderstaat, Gerylaine Tromp, Yeranny Rosario

Demas famianan: Uribe Moronta, Rodriguez, Crecencio Rodriguez, Guzman Rodriguez, Perez Rodriguez.

Ta invita amigo (a) nan, ex companiero (a) nan di scol, ex colega nan, conocir nan y bisiña nan pa asisti na e acto di despedida y condolencia cu lo tuma lugar diasabra 4 di december 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro nomber di famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi casa, nos mama:



Sra. Indira P. Van der Linde-Rico
***30-10-1978 - †26-11-2021**

Na nomber di su:
Casa: Jairo van der Linde.
Yiunan: Jonathan van der Linde, Armando Chuorio, Joseph van der Linde, Josy van der Linde.
Mama: Nola Polanco. **Rumannan:** Ronald Bracho, Jose Polanco, Isabella Polanco.
Sobrino(a)nan: Oronico Fuenmayor, Ronald Brancho, Elizah Polanco, Genesis Brancho.
Prima: Yomaira y casa David Polanco.
Suegro y suegra: Isabella Vrolijk, Crismo van der Linde
Swa y cuñanan: Carolina Bracho, Elginah Geerman, Joshua Hilario, Nelson Kock, Michael Kock y famia, Maricella Briesen y famia

Amigo y amiganan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: Rico, Polanco, van der Linde, Kock, Vrolijk, Flanegin, Briesen, Fuenmayor, Bracho, Geerman y Hilario

Ta invita tur famia, amigo y conocir pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 6 di December 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir



BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djabièrnè 3 desèmber 2021 | Preis:$1.00

GRITU PA TRAHADÓ

'Indoor Jungle' un realidat di Shawndrick Sint Jago



Shawndrick Sint Jago, un mucha di grupo 7, a bisa su yùfrou di grupo, ku e ke a bira kunukero o sea un plantadó di mata i el a logr'é. Shawndrick, su wela a buska un akohida despues di skol pa e nietu i el a bolbe bosiverá ku e ta deseá pa bira kunukero. E siman aki 'Indoor Jungle' a bira un realidat, kaminda ta planta manta.

Oumento kantidat miembro Konseho Insular i diputado

FCB malamente di splet

Movementu anti-bakuna organisando enkuentro

Candy Rasmijn enkargá ku merkadeo Digicel

Durante shete aña di eksistensia

Fundashon Kuchara a hasi hopi pa mucha

KRALENDIJK – Fundashon Kuchara durante su shete aña di eksistensia a hasi hopi pa mucha. Naturalmente na promé lugá e fundashon ta gradisí tur instansia, mayor i guia, ku a hasi esaki posibel.

Ku satisfakshon Fundashon Kuchara ta tuma nota ku e trabou desplegá ku e proyekto ta duna fruta na guia muchanan ku nan tareanan di kas i tambe ku materianan ku ta eksigí mas práktika.

E fundashon ta tuma nota ku e muchanan ta avansá i e motivashon ta krese. Esaki mes ta e motibu ku e fundashon ta reuní i mantené kontakto estrecho ku mayornan pa sigui stimulá e interes i importansia pa sigui duna guia na e muchanan.

Fundashon Kuchara, huntu ku mayornan, tabatin un reunion eksitoso den kua a trata aspektonan manera embolbimentu di mayor den edukashon i enseñansa i guianan a elaborá riba materianan ku ta eksigí mas atenshon i práktika.

Fundashon Kuchara su lema ta "Un mucha bon prepará i motivá, ta na benefisio di futuro pa un komunidat".

E fundashon ta konsiente di e tempu difísil aki ku ta afektando komunidat i mundu den su totalidat. E situashon aki no ta hasi e trabounan aki fásil, komo ku e medionan pa realisashon ta limitá. Pero danki na finansiamentu di e proyekto 'Mi ta sigui krese' pa medio di Entidat Públiko Boneiru, por a realisá un parti grandi di e trabounan di guia den e aña aki. Muchanan ta haña transporte pa bini lès i bai kas i tambe tin guianan profeshonal ku ta yuda nan i stimulá nan pa presta.

Un danki tambe ta bai na e personanan aki ku a pone nan mes disponibel i tambe na tur esnan ku a duna den forma di material i ekspertisio.

Pa sera aña, Fundashon Kuchara ta organisá un sena di pasku pa e muchanan.

Den kuadro di esaki e fundashon ta apresiá ku esnan ku por, pa duna un aporte pa por realisá e sena aki. Pa mas detaye por tuma kontakto na fundashonk@gmail.com

MADAM X



Sin Hulanda!

Ketu bai tin diskushon riba mi dushi Boneiru tokante nos status di munisipio spesial di Hulanda. Tin un bendita NKBB bèk ei ta blo keda sulfurá tokante Hulanda i makamba.

Borotá, purba traha riba emoshon di hende. Grita kestion di ke Boneiru bèk, pero mi tin gana di sa kon nan lo bai manehá Boneiru ora ku nan haña Boneiru bèk. Bisa mi!

Si ami ta Hulanda, lo mi bisa: "Ata boso koroto.

Ata boso Boneiru. Éksito kuné. Wak na unda boso ta haña sèn pa sigui. Nos ta kla ku boso."

Nos mester stòp di grita i hunga interesante. Krea utopia, fata morgana. Tur kaminda ta buska manera di uni, pero un grupitu ta propagá divishon.

Lag'e di ta kansa hende.

Entre sosial i ganashi

FCB malamente di splet

KRALENDIJK -- Un splet ya kaba ta doloroso. Un splet duars ta pió. A bira tempu pues pa Fundashon Kas Boneriano, FCB, haña un manera pa sali for di esaki. Un manera pa hasi esei ta pa no traha 500 kas pa hür, sino 1500 kas pa bende. Si ta traha kas na gran eskala, e preis ta baha. Por hür e kasnan promé pa rekobrá tur gastu, pa despues bende nan pa preis preferensial na hürdónan, segun abogado Michiel Bijkerk.

Bijkerk ta di opinion ku por finansiá esaki ku fiansanan di 0%, a base di artíkulo 89 FinBES. Pa logra esei, e proménan ku mester koperá ta gobièrnu di Boneiru. Konseho Insular mester pasa un moshon den kua ta asumí responsabilidat pa bibienda públiko i ta aseptá esaki komo su tarea públiko.

Falta di koperashon

Anto ta aya e kos ta stanká, segun Bijkerk, pasobra gobièrnu no kier koperá ku esaki. Pero e falta di koperashon aki ta forsa FCB pa buska su propio solushon, mayoria biaha mas kostoso. Nos Bonerianonan mes ta nos enemigu mas grandi. Esei no a kambia ainda.

Bijkerk: "Otro aspekto ta e konstrukshon di 200 kas di pueblo na Hato. Nos ta kontentu di tende ku konstrukshon na gran eskala por fin ta bai tuma lugá. Mester a sosodé masha ten kaba. Pero pregunta ta si ta prudente pa traha tantu kas di pueblo na un solo sitio. No ta hopi mas mihó pa plama e kasnan den 5 òf 6 bario diferente."

'Ghetto'

Eksperensia a siña ku muchu hopi kas riba otro ta krea 'ghetto', barionan yen di pobresa i kriminalidat. Probablemente ta kosta un tiki mas pa plama e kasnan. Pero no ta asina ku e bentaha sosial ta mas importante, Bijkerk ta puntra. Ademas, si traha e kasnan den diferente bario, e hürdónan por skohe unda nan kier biba. Pues e ta favoresé e klientela di FCB tambe.

Bijkerk ta mustra ku e no ta di akuerdo ku e idea ku ta sirkulando último tempu ku gobièrnu mester lanta un segundo organisashon pa bibienda públiko banda di FCB. Pasobra esei lo resultá den kontaminashon polítiko. A separá FCB estriktamente for di gobièrnu, pasobra polítikonan tabata kònkel kuné. Kompinchinan tabata haña kasnan, enemigunan nò. Bou di preshon polítiko a permití enorme retraso di hür te ku FCB tabata sufri pèrdidanan grandi.

Splet doloroso

Nos no mester bai bèk na e tempu di ántes ei. Pero a bira tempu sí pa FCB buska un salida di e splet doloroso entre sosial i ganashi. Mester usa entradanan di hür solamente pa paga gastu di konstrukshon ku overhead. Despues bende nan pa preis preferensial i promové mas tantu posibel pa hende por kumpra i poseé nan propio kas, segun Bijkerk.

Esaki ta posibel asina ku gobièrnu kuminsá traha huntu ku FCB. No pa tuma over direktiva di FCB, pero pa krea un mihó maneho di bibienda públiko den bon konsulta ku otro i despues yuda FCB aktivamente pa realisá e maneho ei,Bijkerk ta trese dilanti.

‘Indoor Jungle’ un realidat di Shawndrick Sint Jago

KRALENDIJK--Shawndrick Sint Jago, un mucha di grupo 7, a bisa su yùfrou di grupo, ku e ke a bira kunukero o sea un plantadó di mata i el a logr’é. Shawndrick, su wela a buska un akohida despues di skol pa e nietu i el a bolbe bosiverá ku e ta deseá pa bira kunukero.

E siman aki ‘Indoor Jungle’ a bira un realidat, kaminda ta planta manta. Pader Mark Hooijschuur, a hasi orashon i bendishoná e bòrchi ku e nòmber di e sitio, kaminda Shawndrick, ta atendé ku mata. E sitio aktual ta temporal i despues ta bai sigui na L.V.V.





Su lider di akohida Shariela Sebelon, a start ku e proseso pa Shawndrick realisá su deseo, skirbiendo un karta pa L.V.V., pa yega na un pida tereno pa por planta. L.V.V. a start ku un proyekto piloto, pa planta riba tereno.

Shawndrick huntu ku Moriah Sebelon, a haña un pida tereno, ku nan por planta bèrdura, fruta i su matanan ku ta purifiká airu.

Shawndrick ta bon den arte, beisbòl, futbòl, tènis i tokamentu di kuarta.

Shawndrick por ta un inspirashon i motivashon pa kada mucha, ku bo por bira loke bo ke, manera e lema di siman di buki ta bisa:

Aktualmente Shawndrick i Moriah ta planta i atendé ku mata na e akohida, sperando e tereno na L.V.V. pa e por amplia.







Mi t'ei pa algun dia kaba na Boneiru. Den e dianan aki mi a topa ku personanan ku ta bisa mi ku nan ta lesa S.A. Par di luna pasá mi a skibi ku mi no ta sigur ku tin hende ta lesa loke mi ta skibi. Kontentu ku tin hende ta lesa tòg i ku no ta mi so ku mi so ta skibi. Lo mi hasi mi bèst pa mi sigui skibi tur siman.

***

Mi a pasa hopi tempu ki mi subrino Maynard. E ta 8 aña mas chikí ku mi i mi ta su úniko tanta. Ora mi tabata mas chikí tabata sinti hopi mas straño pa mi tin un subrino. Mi mes tabata mucha ainda i ta mira otro hende komo tanta. Awor e no ta asina straño mas, pero ainda mi no ke pa e yama mi tanta, komo ku e ta laga mi sinti bieu. Mi ta preferá pa e yama mi na mi nòmber 'Sebel'. Komo ku nos edat ta basta serka, nos tin hopi interes similar. Aunke mi ta su tanta, e ta sinti mas komo un ruman chikí òf primu. Ta manera mi ta lubidá kada bes ku mi mes ta su tanta.

***

Ora mi tabata mas chikí mi ta kòrda e biahanan ku mi mester a kambia su pampers. Dun'e kuminda. Awor e la krese i ta mas haltu ku mi mes na haltura. Lo mi haña leuk si mi haña e chèns di bira tanta un biaha mas. Ta manera e trabou di tanta ta klòp ku mi.

***

Semper mi a sinti ku mucha chikínan ta gusta ku mi. Semper nan ta pega ku mi. Mi no sa kon bin, pasobra mi mes no a lanta rondó di masha mucha chikí. Mi mes mayoria biaha tabata esun di mas chikí.

***

Na 'opvang' ku mi tabata bai ora mi tabata na skol básiko, mi tabata bai yuda ku e muchanan mas chikí i beibi i nan tabata gusta mi. Na Kòrsou aworakí, mi mihó amiga su primu, 'Chebito' di 4 aña, ta hopi pegá na mi. Mi a konos'é for di dia el a nase te awor ku e ta mas grandi. Ami ku mi amiga tabata kuid'é.

***

Kalkulashon lei di munisipio ta duna espasio

Oumento kantidat miembro Konseho Insular i diputado

KRALENDIJK – A base di e kalkulashon di lei di munisipio, tokante oumento di miembronan di Konseho Insular i diputado, pa Boneiru esaki ta nifiká 19 miembro di Konseho Insular i 4 òf 5 diputado. Proposishon ta ta oumentá esaki paso pa paso, promé te 13 miembro i 4 diputado, pa realisá esaki ainda promé ku elekshon di 2023.

Kolegio Ehekutivo den un karta pa Konseho Insular, ta informá ku e kolegio na diferente momentu a informá tokante e trayekto andando pa loke ta trata e informashon ku Raad van State a trese dilanti tokante e formashon aktual entre Karibe i Europa Hulandes i e ròl di kordinashon di e ministerio di asuntunan interior i relashon di Reino, BZK.

Ku e karta aki, Kolegio Ehekutivo ta duna un aktualisashon di e trayekto aki. Tambe ta bai den un kantidat di punto spesífiko di e trayekto di lei di WolBES.

Aktualisashon general

Desde aprel 2020 tin diferente grupo di trabou ta atendiendo diferente tema pa trese den karchi kiko ta e status i kiko ta e retonan di e tema aki. E gruponan aki ta formá dor di ámtenarnan di e diferente ministerionan di gobièrnu di Reino i ámtenarnan i konseheronan di e entidatnan públiko.

E gruponan aki a atendé ku diferente tema, entre otro:

Retraso: Riba kua tereno tin papiá di retraso.

Repartishon di tarea: Riba kua tarea tin diskushon entre Reino i e entidatnan públiko tokante responsabilidat pa esaki.

WolBES i FinBES: Evaluashon amplio di WolBES i FinBES.

Kumplimentu i splikashon:

Riba kua manera ta keda stipulá si regulashon mester ta aplikabel tambe pa Karibe Hulandes.

Finansa: Kiko ta e puntonan di opstákulo riba tereno finansiero, manera posibilidatnan di fiansa pa kompanianan di gobièrnu.

Forsa di ehekushon:

Riba kua manera por reforsá e forsa di ehekushon di e entidatnan públiko.

Pa algun di e gruponan di trabou aki a hasi investigashon eksterno, manera por ehèmpel pa finansa i repartishon di tarea. Entre tantu a manda e rapòrtnan aki pa Konseho Insular.

Siguiente fase

E siguiente fase di e programa ta kuminsá awor i ta konsistí di un aserkamentu insular mas dirigí den kua e resultadonan e resultadonan di tur e gruponan ta bini huntu i ta bai den diskushon tokante eskoho i prioridat.

Kolegio Ehekutivo ta atendiendo ku e formulashon di un vishon sentralisá riba e dunamentu di forma entre Karibe i Europa Hulandes i ta spera di por manda e promé konsepto Konseho Insular e luna aki ainda.

Seguidamente Kolegio Ehekutivo gustosamente ke bai den kombersashon ku Konseho Insular pa duna e vishon aki forsa. Na luna di yanüari i febrüari 2022 lo konkretisá e vishon den e diferente temanan, pa asina por hiba kombersashon di gobièrnu di Reino tokante esaki.

Ta spera ku na e momentu ei tin un gabinete mishonario ku por hasi eskoho i invertí den mehorashon di e relashon entre Europa i Karibe Hulandes den elaborashon di e retrasonan.

Kambionan spesífikamente

Entre tantu kolaboradónan di BZK ta skirbiendo un proposishon pa kambio di WolBES i FinBES. Pa esaki ta tumando konsulta frekuente entre BZK i e entidatnan públiko. Na inisio di aña 2022 ta spera ku BZK ta organisá un kongreso tokante e tema aki.

Seguidamente lo konsultá formalmente ku e proposishon di lei komo parti di e proseso di regulashon. E kambionan mas importante ta relashoná ku e funshon di Representante di Reino ku no ta bai eksistí mas. Tur ròl i responsabilidat ku tabata poné riba e funshon aki mester keda reglá na un otro forma.

Pa esaki ta mira mas tantu posibel kon esaki ta reglá den e lei di munisipio, pa asina e entidatnan públiko keda organisá na manera igual. Komo ku e entidatnan públiko no konosé kapa di provinsia, asuntunan manera ta den e lei di munisipio ku ta sintá na provinsia, lo keda regla di un otro forma.

E asuntunan mas importante ta:

-Proseso nombramentu di gezaghebber: Den lei di munisipio e konseho di munisipio tin un ròl importante durante prosedura i finalmente e minister di BZK ta hasi e nombramentu. Aporte di e entidatnan públiko riba e punto aki ta pa riba un manera igual regla i duna Konseho Insular mesun ròl komo konseho di munisipio.

-Nombramentu di sekretario insular i ámtenarnan, den e lei di munisipio ta indiká ku esaki ta serka Kolegio Ehekutivo i e proposishon ta pa laga esaki asina tambe na Karibe Hulandes.

-Proposishon ta pa stashoná un representante permanente na Den Haag, kende mester atendé ku e interes di e islanan.

Mas aleu ta e deseo pa oumentá e kantidat di miembro di Konseho Insular i diputado. A base di e kalkulashon di lei di munisipio, tokante oumento di miembronan di Konseho Insular i diputado, pa Boneiru esaki ta nifiká 19 miembro di Konseho Insular i 4 òf 5 diputado.

Proposishon ta ta oumentá esaki paso pa paso, promé te 13 miembro i 4 diputado, pa realisá esaki ainda promé ku elekshon di 2023.

Akomodashonnan turístiko a rekuperá bon

GRITU PA TRAHADÓ

KRALENDIJK – Un aña pasá tres empresario a konta Bon Biní Boneiru, boletin produsí pa Entidat Públiko Boneiru, kon nan a pasa dor di e dos ‘lockdown’nan ku tabatin. Ku binida di bakuna nan a mira ku optimismo pa futuro.

Nan a drai un periodo di wenter rasonabel i na Europa i Nort Amérika a kuminsá bakuná. Te ku na mart frontera a sera pa di tres biaha. Bon Biní Boneiru a tuma kontakto bèk ku e empresarionan aki di den e sektor turístiko.

“Ta imaginablemente drùk”, doño di VIP Diving i alabes presidente di BONHATA, Bas Noij, a kontestá riba e pregunta kon ta bai.

“Nos a lora e wenter último rasonabel. Gobièrnu a deskonsehá hulandesnan pa bai ku fakansi den eksterior, pero tòg nan a keda bini den kantidat grandi. E merikanonan a kuminsá regresá te yüni.

Esei ta hasi un mundu di diferensia. Merikanonan durante nan estadia ta saka dos te tres biaha mas tantu ku hulandesnan.”



Doño di sentro di buseo Wannadive, Bart Snelder: ‘Ta un kas di hende loko’.

Efekto di kampaña

Na yüli na Europa Hulandes a kanselá e konseho di biahe negativo pa islanan ABC. “Esaki a okashoná un efekto di kampaña. Hendenan tabata para kla pa bolbe bai di biahe i esaki a okashoná un koriente grandi di huéspet pa nos isla. Nos ta drai mihó ku promé di Covid. Esaki ta konta pa henter e sektor. Pa tur hende tabata un kore kore, pasobra den e temporada di Corona hopi personal a bandoná e isla. Nos tin falta di personal. Nos a drenta kombersashon ku gobièrnu pa aselerá e proseso pa haña pèrmit di trabou temporal pa forsa laboral den e region. E preshon riba e personal ta haltu, pero e servisio no ta sufri bou di esaki, Noij a enfatisá.

E nivel di servisio aki nan semper tabata hopi haltu, pues si bo mester warda dos minüt na lugá di un minüt pa un bebida, niun hende ta keha. No tin motibu pa keha, awor nos tin 30 porshento mas kliente ku ku 30 porshento ménos personal. E dor di Covid nos a drecha esaki na fin di aña, esaki danki na e e medidanan di sosten di gobièrnu. Esnan ku pa gran parti ta dependé di e merkado merikano, mester di ayudo mas largu pa rekuperá nan pèrdida, pero e esfera ta positivo serka tur hende. Ounke ku bo no sa nunka kiko Covid ta bai hasi atrobe e wenter benidero.



General manager di Delfins Beach Resort, David Rietveld: ‘Tabata parse pasku’.

Preokupante

“E temporada di wenter pasá tabata preokupante,” segun manager general David Rietveld di Delfins Beach Resort. Nos tabatin un okupashon di un 20 pa 25 porshento den e aña promé ku Covid-19. Aña 2021 tabata mustra bon, pasobra nos ku nos islanan ruman tabata un di e poko destinashonnan seif pa kua por a bini ku fakansi for di Hulanda. Na mart sinembargo a bini ku un konseho di biahe negativo i nos a bolbe kai den otro. I awor, nos ta drai manera un bòl. Na mei danki Dios turismo a kuminsá lanta, na yüni tabata ainda mas mihó i yüli i ougùstùs, nunka anterior tabata asina bon.

Na sèptèmber tambe a resultá un rekòrt ku e mihó okupashon ku nunka. Tabata mustra pasku, no tabatin problema pa a yena e 64 kambernan èkstra ku a bini aserka den e temporada di Covid. Pa stazjèrnan ku normalmente ta keda den e hotèl, nos a buska otro alohamentu pasobra nan ke a hasi e kamber liber pa huéspet.



Presidente di BONHATA, Bas Noij: ‘Efekto di kampaña’.

Oportunidat

“Awor nos ta pará dilanti un otro reto, for di unda no ta hala personal. Bo no por keda pidi bo hendenan pa traha seis dia pa siman. Pa hasié atraktivo, nos a oumentá e salario básiko, pero gewon no tin hende.

Brass Boer, e restorant na nos resort, regularmente ta kita algun mesa pasobra tin tiki personal pa duna traha pa mantené e nivel di servisio na haltu.

“Komersialmente mirá, ku ayudo di sosten di gobièrnu nos a sali rasonablemente bon for di e pelea.

Un krísis tin hopi desbentaha, pero ta ofresé tambe oportunidatnan. Boneiru ta un di e poko destinashonnan kaminda bo por ta seif. E isla ta hala hende ku promé ku Covid tabata skohe pa otro destinashonnan. Nan a deskubrí kon dushi Boneiru ta. Un parti, si aki ratu mundu henter ta habrí atrobe, sigur lo sigui bini. No nada straño pasa, 2022 ta bai bira un aña di rekòrt.”

Desòrdu

“Mi ta kòrda e fecha presis ainda”, Bart Snelder, doño di sentro di buseo Wanna[1]Dive, ta kuminsá. “Despues di e di dos lockdown turismo a bolbe kuminsá move momentu ku minister presidente Rutte durante konferensia di prensa dia 16 di desèmber a bisa ta asosial pa bai ku fakansi den eksterior. Mi no tabatin miedu di bankrut, pero e tabata na bista. Danki Dios sufisiente asosial tòg a sigui bin Boneiru. Te yuli nos a lora, di kódigo hel pa oranje, di mitar habrí pa kompletamente será i atrobe kompletamente habrí.” “I awor e ta un kas di hende loko. Mi ta sinta dòbel aden. Komersialmente mirá e ta fantástiko loke ta sosodé awor. Di otro banda e infrastruktura no por akapará esaki. Si kuater avion grandi yega mes momentu, tur pasahero mester pasa di e un porta na kue ekipahe. Tin gritu na falta di personal i nos tin problema logístiko. Mi negoshi ta bashí, mi a bestèl shen tanki di buseo, pero ta dura demasiado”.

KNMI ta tene Boneiru na bista

Kantidat di áwaseru ta kambia fuerte di aña pa aña

KRALENDIJK – Na víspera di e konsulta di klima na Glasgow durante kua a presentá e rapòrt señal di klima '21, e instituto meteorológiko di Reino Hulandes, KNMI, a dediká un kapítulo apart na Karibe Hulandes. Den esaki tin e informashonnan tokante e desaroyonan di islanan BES di temperatura i áwaseru di e último dékada.

Den e boletin di Entidat Públiko Boneiru, Bon biní Boneiru, ta bini dilanti e konklushonnan mas importante. E kantidat di áwaseru ta kambia fuerte di aña pa aña, pero no por mira e sekura pronostiká ainda den e sifranan, segun e eksperto di klima, Peter Siegmund, kende desde dos aña ta duna guia na e proyekto BES di KNMI.

Tabata e anterior Sekretario di Estado di Infrastruktura di Maneho di Awa, Stientje van Veldhoven, kende tabata ke pa KNMI eksplísitamente bai duna atenshon na e munisipionan partikular, Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

No tin data

"Ta pa promé biaha ku nos a dediká un kapítulo apart na islanan BES. Pa por determiná tendensia, ta nesesario di por disponé di reinan di hopi aña di midimentu eksakto di stashonnan di tempu. E fèrfelu ta ku tin mas poko data disponibel tokante Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Desde 2016 nos na ta tene esakinan al tantu, pero pa e informashonnan promé ku esei, bai bèk te 1960, nos mester hasi uso di data di e islanan ruman, Kòrsou i St. Maarten," segun Siegmund.

Siegmund ta splika señal di klima '21 ta puru diagnostiká. Bo por lesa tendensia sí, pero nos no ta mira dilanti. Esaki ta bai sosodé na 2023, momentu nos publiká e senario di klima, tambe tokante islanan BES. Tòg gobièrnunan lokal for di awor por hasi benefisio for di e señal di klima '21. Boneiru ke bira mas propio produktivo dor promové agrikultura i hortikultura. Pa esei e disponibilidat di awa ta importante.



Eksperto di klima Peter Siegmund

"E bon notisia ta ku e promedio di kaida di áwaseru riba e isla no konosé bahada, miéntras ku pronóstiko sí ta indiká esei. Bo ta mira ku e área ku un klima seku ta bira ketu bai mas grandi, pero por lo pronto Boneiru no mester tin molèster di esaki," segun Siegmund.

Vulnerabel

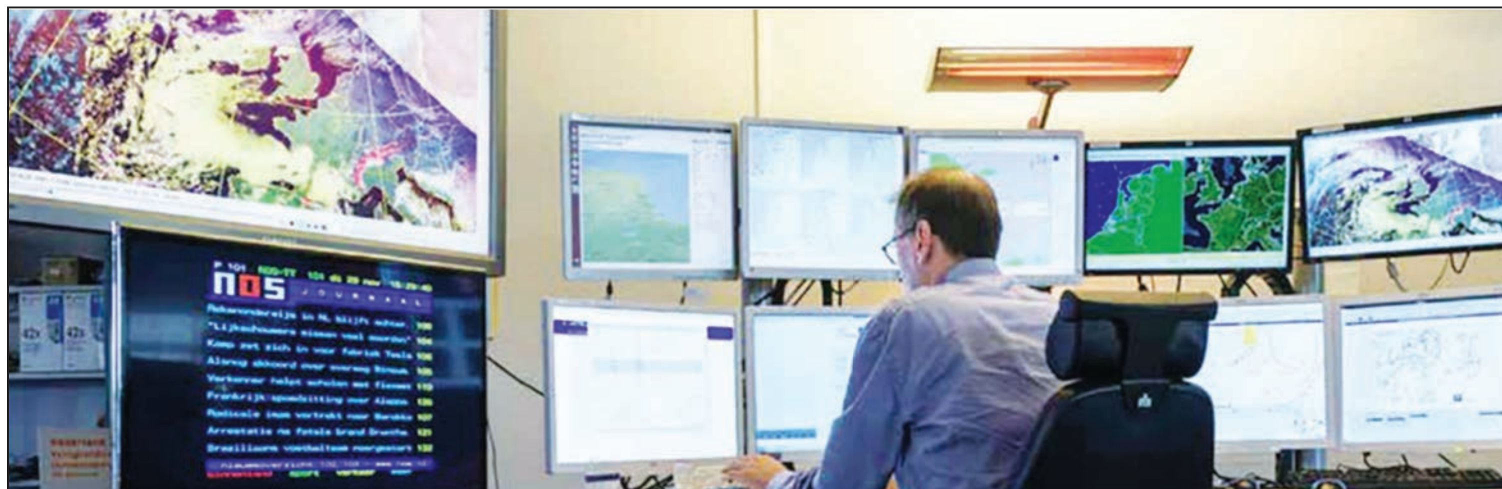
Loke si ta riparabel na Boneiru, ta kalentamentu di tera. E subida di temperatura desde añanan 80 ta un 0.15 grado pa aña. Esaki ta komparabel i Europa Hulandes. Nos nos rapòrt tin tambe un paragraf tokante orkannan ku ta pasa ménos ku 250 kilometer.

Orkannan di e kategoria di mas haltu, ta pasa den 76 aña dilanti òf banda di Boneiru, esun di ménos kategoria un den kada kuater aña, Siegmund a duna di konosé.

Banda di daño dor di bientu fuerte i kantidat grandi di awa, orkanan ta trese e rísiko di inundashon kuné. Boneiru ku su kosta abou rònt di Kralendijk i na e parti sùit ta vulnerabel pa esaki, tin pará den e señal di klima '21. Pero e rísiko ta chikitu, un subida di por ehèmpel 40 centimeter ta sosodé un bia den mil aña. Den e senario di klima lo bai mas profundo den esaki, pasobra un kalentamentu mas aleu di mundu sí tin influensia. Aktualmente nos ta kalkulando kiko e efekto di orkan Irma, ku na 2017 a pasa riba islanan ariba, tabata, segun Siegmund.



Ofisina di KNMI na De Bilt ku riba e toren un radar di tempu. (Fuente KNMI, foto Tineke Dijkstra)



Ta sigui data di tempu na Boneiru den e kamber di tempu di KNMI na De Bilt. (Fuente KNMI, foto: Tineke Dijkstra)

Movementu anti-bakuna organisando enkuentro

KRALENDIJK – E grupo di personanan ku ta kontra di bakuna di CO-VID -19 ta organisando un enkuentro pa sera konosí ku otro. Miéntras mandatarionan riba nos isla praktikamente ta supliká un i tur pa bai bakuná, e grupo ku ta kontra di e bakuna aki ta formando. Hustamente den un periodo ku algun persona ta kuestioná e echo ku tin basta hende infektá ku e vírus aki apesar ku tin hopi hende bakuná.

Diputado Nina Den Heyer den kombersashon ku BONERIANO a indiká ku e benefisio di e bakuna hustamente por nota den e kantidat di pashènt hospitalisá. Apesar ku e sifra di e personanan infektá ta haltu, nan no ta bira asina grave ku mester di kuido mas spesialisá. Esaki danki na e bakuna.

Kiko ta bai presentá?

Un di e organisadónan di e grupo a hasi yamada na tur ku ta interesá den nan movementu. Den e yamada via 'app' tin skirbi lo siguiente: "Tur esnan di Boneiru den e grupo aki, nos ta planiando un enkuentro den un parke poko alehá pa asina sera konosí ku otro i kuminsá prepará pa e momentu ku ta nesesario i kisas esaki por yega inesperá mes." Segun e organisadó esaki ta pa evitá ku lo pèrdè tempu na momentu ku e nesesidat presentá.

"Mirando e direkshon ku e pandemia aki ta bayendo na Hulanda i nos tur sa ku gobièrnu di Boneiru ta un sirko 'monkey see monkey do'.

Nan ta kopia siegamente tur kos di Hulanda." Esaki ta parti di e kontenido di e invitashon.

Aparentemente e persona interesá den e enkuentro aki mester registrá promé pa por risibí fecha, sitio i orario ku e grupo lo reuní.

Web-site apart di KMNI pa islanan BES

KRALENDIJK – Desde yanüari 2016 e instituto meteorológiko di Reino Hulandes, KNMI, ta sòru pa notisia meteorológiko i sismológiko pa Karibe Hulandes. Banda di notisianan di tempu pa públiko, ta sòru tambe pa pronóstiko di tempu i notisianan di tempu spesífiko pa nabegashon i tráfiko aéreo. Pa esaki KNMI tin un website apart pa Karibe Hulandes.

Na momentu di sirkunstansianan ekstremo, manera orkan, olanan haltu i inundashon dor di áwaseru fuerte, ta saka atvertensia i konseho na gezaghebber, Representante di Reino, kordinadónan di krísis, sentro di kordinashon i maneho di krísis di e ministerio di infrastruktura i maneho di awa i e sentro di krísis nashonal di e ministerio di hustisia i siguridat.

E informashonnan, imágen di satelit i radar di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, ta drenta na KNMI na De Bilt, pa asina for di distansia largu tene e tempu kuidadosamente bon na bista riba islanan.

KNMI ta traha den estrecho koperashon ku e servisionan meteorológiko den e region, bou di kua Kòrsou.

Orkan

Islanan BES ta situá den ruta ku orkanan por pasa. Velosidat haltu di bientu, inundashon i kantidat grandi di áwaseru ku orkanan ta okashoná, por hasi daño grandi.

E impakto mas grandi di un orkan ta originá momentu ku na e sentro tin bientunan fuerte.

Pero por sinti e efektonan tin biaha te asta na un distansia di 500 kilometer di distansia.

Desde 1981 tin midimentu konfiabel. E añanan despues tabatin orkannan ku bientu fuerte a pasa banda di Boneiru, ku esun mas fuerte Felix.

Sunami

Ounke ku e chèns ta chikitu ku Karibe Hulandes por keda alkansá dor di un Sunami, KNMI ta tene e fenómeno aki tambe na bista.

Komo 'Tsunami Warning Focal Point' pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba, KNMI ta risibí informashon for di e sistema di atvertensia internashonal pa seguidamente manda esaki mesora pa e outoridatnan relevante riba e islanan.

Porfin a hasi algu ku rama riba asera

KRALENDIJK -- Pa basta tempu kaba ramanan di kuihi tabata stroba hende na pia di kana riba asera na Kaya Korona, dilanti 88 Snèkbar.

Di mes e peatonnan mester a baha fo'i asera i subi riba kaminda pa por a sigui kana, tresiendo nan bida na peliger riba un di kareteranan na unda tin mas aksidente ta tuma lugá.

E situashon tabata eksistí pa algun tempu. Na momentu ku algun yobida a kai resientemente e situashon a bira mas fastioso.

Por komprondé ku Elvis Tjin Asjoe, ku ta biba den besindario, a intermediá serka gobièrnu pa e trabounan por a tuma lugá.





Candy Rasmijn enkargá ku merkadeo Digicel

KRALENDIJK – Digicel a anunsiá ayera su ehekutivo nobo di merkadeo den persona di Candy Rasmijn. E lo ta enkargá di mes ku e merkado boneriano.



Komo ehekutivo di merkadeo Candy Rasmijn lo sostené ehekushon di tur kampaña di merkadeo i promoshon, relashon públiko i maneho di evento na Boneiru.

Candy ta un strategista di kreashon di marka i di merkadeo ku mas di 17 aña di eksperensia. Su base ta na Aruba, pero regularmente e lo bishitá Boneiru.

LUCHA OBRERIL (9)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.



Mas emigrashon

Manera a bini dilanti kaba, na fin di siglo 19 pa kuminsamentu di e siglo 20 hòmbernan boneriano a kuminsá bandoná nan isla pa buska mihó porvenir den eksterior. Aparte di Venezuela i Sürnam, mester menshoná tambe Panamá, Santo Domingo, Puerto Rico i Merka.

Hopi tabata konsiderá spesialmente Puerto Rico i Cuba komo un trampolin pa nan yega Merka, e pais konsiderá komo di hopi posibilidat pa gana hopi plaka.

Tin ku a keda biba tambe na tantu Puerto Rico komo Santo Domingo, manera por ehèmpel Hermógenes (Momo) Coffie di Playa Grandi. El a traha añanan largu komo wardadó di torno na Puerto Rico, na unda el a muri tambe ku riba 100 aña di edat. Trabou na Santo Domingo tabata prinsipalmente kòrtamentu di kaña. Ainda na Santo Domingo tin un famia desendiente di bonerianonan ku a bai traha i a keda.

Na 1881 a tuma lugá un kampaña intensivo riba e islanan Kòrsou, Aruba i Boneiru pa haña trahadó pa bai Panamá, na unda a kuminsá ku konstrukshon di e kanal di konekshon pa Oseáno Pasífiko. Willem Maal di Kòrsou tabata reklutá trahadó pa bai traha pa e kompania franses ‘New French Canal Company’, ku despues a kombertí den ‘Panama Canal Company’. Anke no hopi, tin trahadó boneriano a bai Panamá pa traha riba konstrukshon di e kanal aki.

Cuba

Di tur e paisnan aki sinembargo Cuba a hunga e papel di mas importante komo merkado laboral pa trahadónan yu di Kòrsou, boneriano i rubiano. Leon (Yuchi) Prince tabata e reklutadó prinsipal pa haña trahadó pa Cuba. Na Boneiru Cornelis (Nechi) Hart tambe tabata reklutadó, probablemente via e reklutadónan na Kòrsou ku tabata, aparte di Yuchi Prince, Gustaaf Adolf Winkel.

E trabou na Cuba tabata di kòrta kaña di suku. Cuba den e tempu ei tabata un produktor grandi di suku. E produkshon tabata asina grandi ku spesialmente e sentral ‘The Chaparra Sugar Company’ a kuminsá buska trahadó for di práktikamente tur isla di Caribe, spesialmente for di Haiti, na unda tabata eksistí hopi pobresa.

Tabata komersiantenan di Kòrsou ku tabata reklutá trahadó pa bai Cuba. Di mes e komersiantenan aki tabata buska trahadó tambe na Boneiru, siendo bonerianonan konosí komo bon trahadó. Un di e komersiantenan konosí komo reklutadó di trahadó riba e islanan aki pa bai Cuba tabata Leon (Yuchi) Prince.

Te asta tin un kantika ku ta referí na Yuchi Prince, relashoná ku su aktividat pa buska trahadó pa bai Cuba: “Ai m’a pidi Yuchi fia mi sinku dòlò. Yuchi a bin bisa mi ku ta plaka di Cuba so e tin. Ai Yuchi Prince, Cuba mi ke bai....”

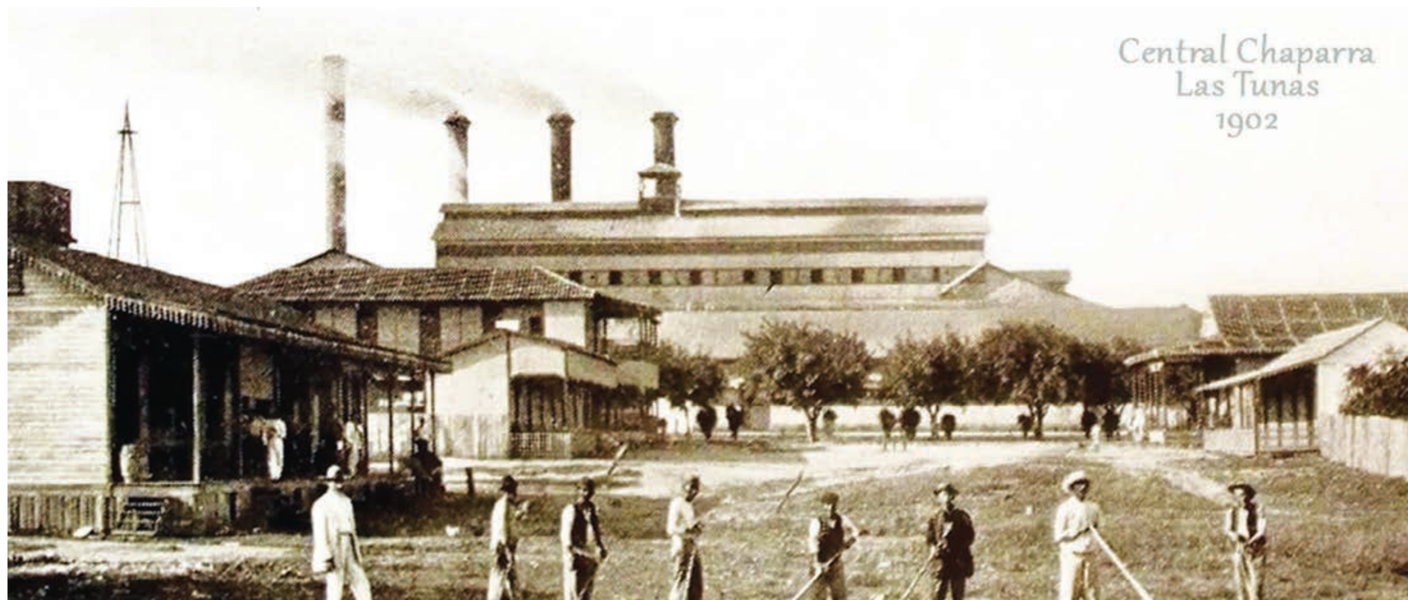
Promé salida

Emigrashon for di e islanan ABC pa Cuba a kuminsá na 1917. Na desèmber di e aña ei e barku Reina, nabegando bou di bandera hulandes, a sali for di Kòrsou ku destino Cuba ku 144 trahadó na bordo. Entre nan diferente bonerianonan prosedente di tur bario, pero rinkoneronan tabata resaltá, loke ta fásil pa komprondé, siendo agrikultor.

E kompania na unda e promé trahadónan aki a bai kòrta kaña na Cuba tabata na e sentral di ‘The Chaparra Sugar Company’, pero den añanan despues nan ta bai traha na otro sentral òf kolonia tambe, manera Delicias, Algodones i Manatí.

John Schermer a kompilá listanan di aña 1920 di prinsipalmente rinkoneronan ku a bai traha na Cuba. E persona ku a reklutá nan den e kaso aki sinembargo no tabata e komersiante Yuchi Prince, sino Gustaaf Adolf Winkel. Tabata Winkel ku a firma kontrato ku e trahadónan aki.

E akuerdo entre Winkel i e trahadó tabata enserá ku e trahadó mester a keda Cuba 6 luna i risibiendo un sueldo di $1,50 pa dia. E trahadó mes mester a paga sinembargo su biahe di regreso pa e suma di 15 dòler. Tur siman tabata retené $1,50 for di sueldo di e trahadó. E plaka aki tabata bai pa un persona, mayoria bes famia, di




Lènchi Felida di Antriol a laga informashon balioso atras di su trabou na Cuba.


Carolus Manuel a haña komo beinam Cubano ora el a regresá Boneiru.

e trahadó.

Mas aleu e kontrato tabata stipulá ku e trabou ku e personanan reklutá pa Winkel mester a hasi na Cuba tabata di karga i deskargá suku.

E promé persona, kontratá pa Gustaaf Adolf Winkel, ku a bai Cuba na aña 1920 tabata Bruno Cicilia di e bario di Rincon. El a biaha pa Cuba ku e barku Abeona, ku tabata un barku di bela hopi konosí den e époka ei. E barku a sali dia 4 di febrüari 1920 i e persona na Boneiru ku a keda outorisá pa risibí parti di e sueldo di Bruno tabata Jan Hendrik Cicilia.

Mas trahadó

Dia 12 di yüli 1920 Thomas Matthias Silverie, tambe di Rincon, ta sali pa Cuba ku e barku Frieda. Evelina Silverie a keda e benefisiario na Boneiru.

Dia 11 ougùstùs 1920 ta sali pa Cuba e siguiente rinkoneronan. Tras di nan nòmber, entre paréntisis, nòmber di e persona ku mester a risibí parti di nan sueldo na Boneiru: Fransisco Augustin Bernabela (Virginia Bernabela), Silvester Frits Janga (Leopold Janga), Petrus Paulus Pourier (Constancia Pourier), Indalesio Lourens Anthonie (Eleuterio Anthony) i Petrus Paulus Goeloe (Felesie Bernabela). Den e grupo di ougùstùs 1920 ei tabatin tambe un persona di e bario Den Tera (Antriol), esta Andries Jasper Schoop (Bernacita Schoop).

Riba dia 16 di ougùstùs 1920 un otro grupo ta sali pa Cuba, e biaha aki ku e barku Medea.

Tabata trata aki di Victor Johannes Koeks (Catharina Koeks) i Carlos Baromeo Bernabela (Catharina Bernabela).

Ku e barku Albertina a sali pa Cuba riba dia 24 ougùstùs 1920 e rinkoneronan Carmuto Stephanus Pourier (Johanna Pourier), Basilio Marcus Albertus (Dorothea Albertus), Johannes Christiaan Wanga (Maria Wanga), Thomas Gerardus Wanga (Maria Wanga), Pedro Sint Jago (Arabella Sint Jago), Antonio Petrus Marsera (Atalia Marsera), Lucien Martinus Janga (Catharina Janga).

Dia 7 di sèptèmber a sali pa Cuba ku e barku Clara: Anicetus Maximo Oliana (Herbertina Oliana), Pedro Fransisco Vriend (Anna Vriend), Fabianus Sebastianus Goeloe (Bregita Frederika Goeloe) i Victoriano Nicolaas Anthony (Jacoba Anthony).

Dia promé di desèmber 1920 tambe por nota ku Fransisco Vlijt ta biaha pa Cuba, kontratá pa Winkel, ku e barku Beatrix. Su benefisiario na Boneiru tabata Licenda Vlijt.

Mas aleu tin un lista di dia 2 di novèmber 1925, pero e lista aki tin biaha no ta kompletu. Algun di e nòmbernan ku en todo kaso por distinguí riba e lista aki ta di entre otro Enrique Stricks, Luis Santiago, Ramon Cafiel (Coffie?), Romaldo Trinidad, Eusebio Santiago, Eduardo Cafiel, Johannes Goedgedrag, Theofiel Chirino i Juan Britt.

Antropólogo dr. Rose Mary Allen a topa ku un rinkonero ku a keda biba na Cuba. E tabatin e tempu ei riba 90 aña di bida kaba, pero tòg bon di salú. Su nòmber tabata Felipe St. Jago.

Boneiru a konosé diferente hòmber ku a haña beinamnan ku ta referí na nan trabou na Cuba. Na Rincon tabatin dos persona ku un beinam asina, esta Alberto Molina konosí komo 'Gobièrnu di Cuba' i Perul Cubano.

Den e bario Antriol tabatin dos persona ku beinam Kubano. Esun mas konosí tabata Carolus Manuel, yamá tambe Palu Friu.

Situashon malu

Iglesia Katóliko no tabata na fabor di emigrashon di trahadó for di e islanan aki pa Cuba. Nan a publiká diferente artíkulo den nan korantnan Amigoe di Curacao, La Cruz i La Union (R.K. Volksbond), atvertiendo ku e situashon na Cuba no tabata mesun bon ku e reklutadónan tabata pinta esaki. Aparentemente Iglesia Katóliko tabatin informashon for di Cuba ku e situashon no tabata asina bunita manera tabata laga e trahadónan aki kere.

Sinembargo situashon riba e islanan aki tabata malu. Kiko bo ta hasi riba un isla ku te asta tabatin miseria i hamber si no tabatin sufisiente awa i kosecha a frakasá? Situashon tabata asina malu ku a skirbi un kantika ku e siguente teksto ku e baidónan di Cuba tabata kanta: "Ai Dios, me alejo de su lado. Voy a buscar alivio para mi fatal dolor." E barkunan ku trahadó pa Cuba tabata mara na 'Muelle de Manatí' i Cayo Juan Claro'.

E promé notisianan prosedente di e promé grupo ku a bai na desèmber 1917 sinembargo tabata positivo. Situashon lo tabata bon. Pero no a dura masha ku den e siguiente añanan e notisianan no tabata masha alentador mas.

Dia 14 di mart 1918 algun trahadó ta manda un karta pa prokurador general J.B. Gorsira den kua tabata denunsiá e situashon malu na Cuba. E trahadónan ta insinuá ku e reklutadó a buska nan pa bai traha na Cuba bou di preteksto falsu.

Problema

E problemanan prinsipal ku e trahadónan aki tabata konfrontá na Cuba tabata prinsipalmente eksplotashon inhumano, asta kompañá tin biaha ku maltrato. Tabata dal nan ku e banda di machete. Fo'i 2or di mardugá tin di e trahadónan aki, dependé na e sentral òf kolonia na unda nan a bai traha, mester a lanta pa drenta kunukunan pa korta kaña. Laurens (Lènchi) Felida a konta ku situashon no tabata faborabel pa esnan ku a bai Cuba. El a menshoná entre otro ku tabatin hopi kaso di ladronisia di nan pertinensia, entre otro plaka. Mas aleu hopi trahadó tabata haña 'kentura' (malaria). Tin ku a muri tambe den e pais. Tabatin un sindikato kubano ku tabata sali na interes di e trahadónan den e industria di suku na Cuba. Ta trata di SNOIA - Sindicato Nacional de la Industria Azucarera. Pero nan no por a logra penetrá fásil den e region na unda e bonerianonan a traha, pues den oriente.

Aparte di Lènchi Felida, un persona ku tambe a duna hopi informashon di trabou na Cuba tabata Charles (Chacha) Janga di Antriol. Den e programa 'Herensia' el a konta kon duru nan mester a traha.

E region di Cuba na unda bonerianonan a move mas tantu tabata Las Tunas, Holguin i Puerto Padres. Pues den e provinsianan Oriente i Camaguey. Nan no tabata yega kapital di e pais.



Awor ta bai pa nivel 2 di e kurso

Último kurso di historia-kultura di Boneiru

KRALENDIJK – Un total di 20 persona a sigui e kurso di historia i kultura duná pa Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo). Djasabra atardi nan a risibí nan sertifikado for di man di Bòi Antoin, kende ta duna e kurso aki.

E kurso di historia aki a kuminsá masoménos 15 aña pasá den e sala di Bonaire Basic. Despues a muda pa e edifisio di Extra i awor e ta tuma lugá den sala di FuHiKuBo. Atrabes di añanan sigur 300 pa 400 persona a sigui e vershon na papiamentu. Ademas ta koriendo ainda e vershon na hulandes, ku alrededor di 150 hende a sigui.

Den futuro lo bai duna e kurso aki solamente a petishon pa grupo i organisashonnan. Tambe lo bai dun'é via 'zoom' pa hendenan pafó di Boneiru ku ta pidiendo. Spesialmente na Hulanda e demanda ta haltu.

Dia 4 di yanüari awor ta bai kuminsá ku un kurso di historia i kultura ku ta bai mas profundo den e materianan duná kaba, ademas ku tópikonan nobo, manera naturalesa (flora i founa), arkitektura, konosementu di hendenan markante den historia di Boneiru, polítika, konosementu di barionan etc. Den e segundo nivel aki lo bai hopi den fèlt. Pronto lo habri inskripshon pa e kurso di di nivel 2.

















Ademas a inisiá plantashon

Kas di kuido Mariadal a klousurá proyekto famia

KRALENDIJK—Den fin di siman tras di lomba, Kas di kuido Fundashon Mariadal tabata aktivo un bia mas.

Grandinan huntu ku nan famia a disfrutá di un desayuno i asina klousurá e proyekto pa luna di novèmber.

Kas di kuido ta gradisí tur e famianan ku a konfirmá i a honra e invitashon pa nan asistensia.

Tabata sigur un mainta hopi ameno unda por a mira klaramente e felisidat riba kara di e grandinan den kompania di nan famia.

A tuma nota ku vários ñetu a bin desayuná ku nan welo/wela. Sigur algu ku e grandinan a apresiá i gerensia a probechá hasi un yamada pa nan bin sigui bishitá nan welo/wela.

Di parti gerensia esaki sigur no ta e último enkuentro ku ta organisá huntu ku famia. Ta bai tin mas proyekto unda ta bai involukrá famianan.

Riba mesun dia a duna inisio tambe na e proyekto di plantashon.





Outo a drenta mondi na Subí Blanku





Shofùr di un outo pa un òf otro motibu a resultá den mondi ayera mainta na Subí Blanku, kaminda ku ta bai Rincon. Ambulans a akudí na e sitio pa atendé ku e okupante. Polis tabata na e sitio pa regla tráfiko. Fotonan ta duna un bista di e situashon ayera mainta na Subí Blanku.

Mañan djasabra den Kaya Grandi

Changes ta habri su portanan



KRALENDIJK—Kaya Grandi entrante mañan djasabra ta disponé di un negoshi mas. Ta trata aki di Changes. E negoshi konosí na Kòrsou ku ta spesialisá entre otro den kèts i `sportswear` ta habri su portanan djasabra pa públiko. Sigur un lokalidat hopi aksesibel pa hende lokal, pero tambe turistanan ku ta di bishita.

BONERIANO a hiba un kombersashon ku John Samander, kende ta manehá e negoshi, i a splika ku tur kos ta kla. "Masha tempu Changes mester a bini Boneiru, pero `beter laat dan nooit`. Pa hopi aña nos kier a trese Changes Boneiru, pero kada bes tabatin algu ta stroba. Buskamentu di un bon lokalidat tabata un di e retonan sigur. Ora ku finalmente kosnan a kuminsá kana i kristalisá, Covid a dal aden i tur kos a wanta pa dos aña." Entretantu trámitenan a sigui awor ta pará dilanti di apertura di e negoshi."

Mañan djasabra Changes ta habri su portanan for di 10'or di mainta pa 9'or di anochi. Deseo di e propietarionan tabata pa hasi un inougurashon grandi, pero manera nos tur sa, situashon di Covid no ta permití.

Mas den oranan anochi partisipantenan i ganadónan di kòntèst di rèp, huntu ku èks Miss Kòrsou Monifa Jansen i tambe e kantante/rèper Nello lo ta presente na Changes. Primeramente nan lo forma parti di e kòntèst di rep ku hóbennan lokal ta partisipá na dje, ku por sigui atraves di kuenta di Instagram di @bonaireawards2021.

Pueblo di Boneiru ta keda kordialmente invitá pa entrante djasabra awor pasa tira un bista na Changes den Kaya Grandi.









Klein Boneiru gustá pa turista





Turistanan ku ta bini Boneiru, tantu ku barku komo avion, ta gusta bai Klein Boneiru, manera e fotonan aki ta mustra. Tin bunita bida bou di laman pa snòrkel. Foto ta mustra turistanan subiendo boto pa bai snòrkel òf regresá Boneiru.

Monitoreo espesie invasivo



E siman aki biólogonan di STINAPA a kuminsá ku investigashon anual di lion fish. Durante 10 dia nan lo hasi investigashon na 24 sitio di buseo. E investigashonnan ta tuma lugá na profundidat di 25, 25 i 15 meter.

En buska di turista aktivo

KRALENDIJK – Pa loke ta trata turismo, 2022 Boneiru por a bira un aña rekòrt. Pa fakashonistanan Norte Amerikano i Europa, islanan ABC, tanten ku ku Corona no disparsé di mundu, ta destinashonnan seif kaminda esnan bakuná i di tèst, ta liber pa bai unda nan ke. "Despues ku e fronteranan a habri atrobe na yüni, tabatin menshon di un rekuperashon fuerte. Esaki lo kontinuá otro aña, pasobra no ta tur destinashonnan ta fásilmente aksesibel. Mi ta spera ku e merkado internashonal te 2024 ta normalisá na e patronchinan bieu."

Na palabra Miles Mercera, desde promé di yüli direktor di Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB. Ei el a kuminsá su karera na 2009 komo Online Marke[1]ting & Product Development Executive. Despues di dos aña el a bai traha pa Curaçao Hospitality and Tou[1]rism Asso-



ciation, komo manager di strategia. Ei nan el a traha kasi 10 aña, di kua e último kuater añanan komo Chief Executive Offi[1]cer. Aña pasá el a tuma despedida pa sigui ku su karera den e sektor turístiko komo konsultante independiente i pa pone su skoudernan pa lanta e moveshon polítiko VISHON.

Plan di rekuperashon

E boletin di Entidat Públiko Boneiru, Bon biní Boneiru, a publiká un en-trevista amplio ku Mercera: "Semper mi bista a keda riba Boneiru pa regresá un dia. Mi tabatin sigur seis aña ta okupá ku esei. Mi a solisitá algun biaha i a keda aserká tambe, pero e biaha aki tabata gol, pa kua mi ta hopi kontentu.

Mi ta sintí mi na kas. E ta naturalmente un importante pa kuminsá ku e funshon aki. E promé kombersashon ku TCB a tuma lugá momentu ku no tabatin turista riba e isla. Riba mi promé dia di trabou tabatin nèt algu di moveshon. E timing pues tabata perfekto, mihó so e por bai. E mihó no ta nifiká no mas i mas turista ainda."

E aña ku a pasa e sektor riba e isla a traha duru na un plan di rekuperashon di turismo ku ta kontinuashon di e strategia skohé anteriormente pa hasi e transishon di masa pa turismo di kalidat. Nos ta pará pa kresementu duradero, segun Mercera.

E aña promé ku Covid 159 mil turista di estadia a bishitá Boneiru. E próksimo añanan nos ke sigui krese te maksimal 200 mil, pero sí ku un rendimentu ekonómiko mas haltu. Esaki ta nifiká ku nos mester traha na nos produkto, Mercera a trese dilanti.

'Upgrading'

Mercera: "Ya a bini ku e proseso aki, pero e kaida di turismo dor di Corona, ta nesesario pa aselerá esaki. Diferente hotèl e invertí den 'upgrading'.

Un nivel mas haltu no ta nifiká pa definishon akomodashonnan di sinku strea ku kranchi di oro.

Ku esaki kasimente bo por distinguí bo mes. Nos ke pa e turista eksperensiá e Boneiru outéntiko, ku nan ta bai eksplorá e isla, na manera di papia pèrdè kaminda i deskubrí sitio-nan importante. Komo TCB huntu ku e sektor di gobièrnu a bini ku proyektonan pa atendé ku e gruponan di meta deseá." Boneiru tin mas pa ofresé ku solamente ku playanan bunita, Mercera ta konkluí.

Eskoho skèrpi

Pa: Attje Kuiken

KRALENDIJK – Riba mi promé trep di sambuyá pa alkansá mi sertifikado, mi a mira un tribon. Entretantu 20 aña pasá. Desde e tempu ei e vírus di sambuyá tin mi dominá. Hala rosea, mira i gosa, esei ta e núkleo di sambuyá.

Boneiru ta un di mi sitionan mas preferí pa sambuyá. No na último lugá pasobra mi ta sinti mi mes na kas riba e isla i entre tantu konosé hopi hende. Pero tambe pasobra pa loke ta trata buseo, tin asina tantu pa ofresé. E sitionan di sambuyá ta fásilmente aksesibel. Di Karpata te Hilma Hooker i naturalmente waf di saliña. No ta pòrnada ku Boneiru ta presentá su mes komo 'Blue Destination', e destinashon blou pa turista. E isla konsientemente ke atendé ku turismo, medio ambiente i kosnan riba ekosistema responsabel.

Riba papel masha bunita, pero den práktika lástimamente no asina simpel. Kambio di klima ta trese kuné ku e koral ta blikia i bira ménos, esaki ta un problema mundialmente. Tòg tin orígen na Boneiru mes tambe, ku ta hasi daño na e kalidat di awa. Awa sushi sin purifiká ku ta resultá den laman, sobre peska i konstrukshon masal na kosta.

Barkunan di turista ku kasimente no ta kontribuí na e ekonomia lokal, pero tambe kaminda ta bende terenonan grandi den área di naturalesa ku partikularnan. E poblashon di Boneiru tambe a krese enorme. Kon dushi i bunita Boneiru lo keda si despues mester kana riba kabes di turista.

Eskoho skèrpi dor di polítika i gobernantenan na Boneiru tampoko no ta esensial, ounke ku esaki naturalmente no tur ora ta fásil. Turismo ta un di e pilánan ekonómiko mas importante di e isla. Bo por bisa ku no mag piska, pero si bo no tin trabou i tin hamber, bo ta bai piska. Aparte di esei e ehersisio ta enorme. Boneiru so no por. Elektrisidat, awa i kon fasilidat di sushi, ta hopi karu. No ta komprondé tambe: Momentu ku 40 porshento di e bonerianonan ta biba bou di e mínimo di eksistensia, mantenshon di naturalesa no mester ta e promé prioridat. Tòf ta urgentemente nesesario pa mantené Boneiru atraktivo den futuro. Organisashonnan di naturalesa manera STINAPA, ta hasiendo trabou fantástiko ku entre otro kultivo di koral nobo.



Attje Kuiken ta bosero di Relashon di Reino di frakshon di PvdA den Tweede Kamer.

Eskoho skèrpi, regulashon mas severo i mas kapasidat pa mantenshon di lei, sinembargo ta nesesario pa mantené ekonomia i naturalesa den balanse.

Mi yu muhé di 11 aña otro aña mag alkansá su sertifikado di buseo. Laga nos hasi nos esfuerso tambe pa mantené Boneiru komo un destinashon bunita pa generashon di futuro. Tantu bou di awa komo riba tera. Sambuyá ta normalmente hala rosea, mira i disfrutá. Mas bo no tin mester riba dushi Boneiru.

Mas trùk di kuminda a bini aserka

KRALENDIJK – Hulandes oropeonan tin bon bista pa negoshi. Nan ta ademas emprendedor, kla pa habri negoshi. Bonerianonan outéntiko por siña di nan. Miéntras ku nos hendenan ta duda, ta basilá pa bai den negoshi, otronan ta pasa nan dilanti.



E dos trùknan aki di kuminda, manera BONERIANO a konstatá, ta operá pa hulandes oropeo. E promé a bin para algun aña pasá na 'Te Amo Beach', na e banda sùit di entrada di e marina di Plasa Resort. El a resultá un éksito.

Awor tin un otro trùk a bini aserka den e área aki. Un trùk ku anteriormente tabata para na Saliña, e sitio di Kitesurfing. Awor pues tin dos trùk di kuminda den e área di Te Amo Beach.



REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

San Nikolas disfrutando na Boneiru







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 3 desèmber 2021

12.00 Herensia:
Annelies Ackermans i Henry Hernandez
13.00 Dokumental:
Barí
14.00 Herensia:
Antonio Jose Martina
15.00 BAPA:
Angelo Domacassé
16.00 Aktualidat:
Jose Rosales i Ronald Zwarter
17.00 Aki Boneiru:
Top Trainees 2021
18.00 Herensia:
Aida Rooi i Benny Marchena
19.00 BAPA:
Roland Beaumont 2
20.00 Herensia:
Mary Tjin Asjoe i Emma Sint Jago 1
21.00 Aki Boneiru:
Pos Gurubu
22.00 Herensia:
Aletta Alexander
23.00 BAPA:
Roland Beaumont 1

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Problema, djaka a kome mi kèts. Kon mi ta hasi djadumingu?

Awèl sí, Awèl sí, no wòri, djasabra Changes ta habri, bo por bai wak un nobo.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 3 desèmber 2021



Ta okashonalmente nublá i tantu awe komo mañan tin chèns pa algun áwaseru. Awe nochi tin un chèns chikí pa mal tempu durante di áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft, posiblemente de bes en kuando basta fuerte, 5 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Departamento di radioterapia na CMC full ekipá

WILLEMSTAD-- – Curaçao Medical Center (CMC) a trasladá e último ekipo médiko, LINAC(Linear Accelerator), for di SEHOS pa su departamentu di radioterapia. Awor CMC tin 2 LINAC. E funshon di e LINAC ta pa proveé radiashon pa pashèntnan ku kanser. E ekiponan aki ta sigurá kalidat haltu di kuido mirando ku ta posibel pa atministrá un dosis mas haltu di radiashon dirèkt na un tumor ku mas presishon i ménos rísiko pa órganonan den e área di e tumor, segun Omar Arias, físiko médiko di CMC. Awor ku e dos ekiponan aki ta serka banda di otro, e trabou di e laborantenan di radioterapia ta bira mas efisiente i por sirbi dos pashènt pareu. Alabes, e dos ekiponan ta fungi komo back-up na momentu ku mester hasi mantenshon. Kanser di pechu ta konsistí di un serie di 15 tratamentu den 3 siman i tratamentu di kanser na prostat ta enserá un serie di 37 tratamentu den 7 siman. Tur dos ta ehèmpel di tratamentunan ku mester tuma lugá sin interupshon. Segun Lucien Zuiverloon, Laborante di Radiologia, "ku e dos aparatonan aki instalá serka nos, nos por garantisá ku tratamentunan ta sigui semper. Pues awor radioterapia ta 100% ekipá." E proseso di mudansa i instalashon tabata un sumamente kompliká pa motibu di e presishon rekerí i a tuma un tim di mas o ménos 20 persona, inkluyendo físiko médiko, laborantenan, téknikonan i ekspertonan Internashonal.



CBS ta risibí studiantenan

WILLMESTAD—Resientementne CBS, Centraal Bureau voor Statistiek Curaçao a habri nan porta pa risibí dos studiante di KAP. E studiantenan a bai buska di informashon tokante sektor informal. CBS ta para habri pa duna studiantenan òf tambe maestronan tur informashon ku nan mester pa skol i ta proveé data konfiabel na desaroyo di studiantenan.





Promé Minister i ministernan Cooper i Cijntje ta reuní

WILLEMSTAD – Promé Minister Gilmar Pisas huntu ku Mini-ster di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, Charles Cooper i Minister di Desaroyo Ekonómiko Ruisandro Cijntje a reuní ku Presidente i CEO di KLM sr. Pieter J. Th. Elbers den siman tras di lomba Sr. Pieter Elbers tabata kompañá pa sr. Dirk Buitelaar (Regional Manager). Durante di e reunion aki a toka entre otro e puntonan tokante preisnan di buelo, pa espesialmente studiantenan, tarifanan haltu na aeropuerto, oportunidat pa merkadeo i haña mas buelo for di Europa i diferente otro punto mas ku ta di importansia pa Kòrsou. E reunion tabata unu di kortesia pa e Presidente i CEO di KLM por a sera konosí ku ministernan i alabes atendé sierto punto ku por benefisiá komunidat i KLM naturalmente. E reunion a kana den un hopi bon esfera.

Detenshon relashoná ku ladronisia, komplisidat i destrukshon

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku un investigashon relashoná ku un kaso di ladronisia di un kaha fuerte ku kontenido ku sospechosonan a hòrta dia 9 di sèptèmber 2021, for di un trùk ku ta repartí serbes den área di Siberie, polis a detené un sospechoso.

Djárason 1 di desèmber 2021, alrededor di 14.55'or, riba òrdu di Ministerio Públiko, reshèrshinan di VVC konhuntamente ku e tim di polis di Barber a detené e hòmber sospechoso P.Y.R.P., nase na Kòrsou di 33 aña di edat, relashoná ku e kaso ariba menshoná.

Detenshon a tuma lugá riba lugá di stashoná outo na S.D.K.K.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Partido MEP:

Partido MEP ta yama bon bini na señor Ricky Hoek den fraccion di MEP

ORANJESTAD -- Diaranson 1 di december, señor Roderick A. (Ricky) Hoek a huramenta pa forma parti di e organo di mas halto di nos pais, Parlamento #11. Na Cas Ceremonial di Gobernador, Gobernador di Aruba Su Excelencia Alfonso Boekhoudt a huramenta señor Hoek y desde awe, Señor Hoek ta forma parti di Fraccion di MEP den Parlamento.

Lider di MEP señora Evelyn Wever-Croes a expresa cu pa MEP ta un orguyo di tin un otro profesional mas representado pueblo den nos Fraccion cu sigur lo eherce su trabou cu honor y dignidad manera cada un di nos Parlamentarionan di Fraccion di MEP ta haciendo.

Señor Ricky Hoek a studia Culturele en Maatschappelijke Vorming (CMV) na Fontys Hogeschool voor Sociaal Werk na Eindhoven, Hulanda y tambe a finalisa su Master in Arts in Social Work & Development na Universidad di Aruba. Señor Hoek actualmente ta e 'Professional and Society Practice Coordinator' (coordinador di practica) y docente na Universidad di Aruba pa e estudio di Bachelor in Arts in Social Work & Development. Esaki ta haci cu Sr. Hoek ta un profesional prepara riba e area social y di enseñansa.

For di aña 2004 pa 2007 señor Hoek a traha den e funccion di trahado comunitario na Departamento di Asunto Social. Den e funccion aki señor Hoek tabata encarga di dirigi un plataforma profesional consistiendo di cabesantenan di scol basico, Wit-gele-kruis, Polis di Bario, docter di cas y clero den districtonan di Santa Cruz, Paradera y Noord. E meta di e plataforma tabata pa den un forma di colaboracion mutuo y estrecho atende e problematicanan social cu ta surgi den cada districto.

For di aña 2007 te cu 2017 señor Hoek a ocupa e puesto di Director na Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba, ATHA. Den e funccion aki señor Hoek tabata encarga entre otro na ofrece e organisacionnan miembro di ATHA cursonan di desaroyo, fondo pa plan vacacional, proyecto encuanto Derecho di Mucha, jeugdmonitor, curso di Licht Verstandelijke Beperking na profesionalnan, dirigi plataforma pa persona cu limitacion y dirigi e proyecto Poder di Hubentud. Banda di e area profesional cu señor Hoek ta traha aden, e ta haci diferente trabou boluntario den comunidad.

Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes, den nomber di Partido MEP, ta desea sr. Hoek hopi exito den su reto nobo como Parlamentario pa Fraccion di MEP. Ricky, nos ta orguyoso di bo.





Minister Rocco Tjon:

A sera acuerdo cu Aruba Airport Authority (AAA)

ORANJESTAD -- Durante rueda di prensa Diahuebs mainta, Mi-nister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon conhuntamente cu colega Minister di Salud Publico y Turismo Sr. Dangui Oduber a elabora riba e cooperacion cu a logra sera entre Aruba Ports Authority (AAA) y Brandweer Aruba pa asina yega na un acuerdo caminda Brandweer Aruba por haci peticion pa loke ta inversion capitalista na AAA y AAA lo por pre-financia esaki

Minister Tjon a expresa di ta hopi contento di por haci e anuncio aki, despues di a tene varios reunion cu sindicato y ekipo di maneho, reunionnan cu tawata andando caba for di tempo di parlamento. Algun siman atras a tene anochinan informativo pa tur personal caminda a splica e proceso di e acuerdo nobo aki. A base di e acuerdo cu pais Aruba a sera cu AAA na aña 2014, articulo 4 pa ta preciso di e acuerdo aki ta stipula cu brandweer lo por haci su peticionnan pa loke ta inversionnan capitalista na AAA y AAA lo por pre-financia esakinan.

Aruba su economia ta depende grandemente di Turismo, pues mirando e importancia cu Brandweer tin pa pais Aruba, e ta hopi importante pa Brandweer ta bon ekipa pa nan por brinda e servicio necesario, no solamente na Aeropuerto pero tambe na tur nos hotelnan.

Di otro banda, e ta yena nos cu alegria di por comparti e anuncio aki, pasobra cu e acuerdo aki nos ta bay garantisa tambe e siguridad di tur esnan cu ta traha na Brandweer. A base di esaki a tene reunionnan cu AAA, caminda a deduci cu e fondonan ta disponibel. Na e momentonan aki, a base di e comision di trabou existente pa instala entre e Ministerio di Husticia, entre ekipo di maneho y sindicato, lo nos ta en espera di tur e ofertanan pa asina de inmediatamente adkeri tur material necesario. Aki ta papia di ekiponan di proteccion personal, "blusbakken" , aparato pa respiracion, diferente autonan cu ta necesario, "crash standers" , "tankwagens" etc. Anteriormente e pensamento tawata cu kisas lo mester reparti e adkiricion di tur e materialnan aki den un periodo di un paar di aña. Sinembargo a base di e construccion nobo aki lo por adkiri tur cos de inmediatamente. Un otro punto hopi importante ta e "meerjaren beleidsplan" pa loke ta e parti di "bedrijfsvoering" mirando cu esaki ta pa e inversion capitalista, pues pa loke ta e costonan operacional, esakinan lo bay ankra den e demas añanan pa asina for di e presupuesto por percura tambe cu tur e materialnan aki cu ta bay wordo adkiri por wordo manteni tambe.

Por ultimo e Mandatario a duna un danki grandi, muy en particular na tur esnan cu ta traha na Brandweer pa e pasenshi cu nan tawata tin como tambe e profesionalismo cu a wordo demostra pa asina por haci esaki un realidad.

Pues, simplemente hopi contento y agradecido na e personal di Brandweer, Conseho di Minister cu a apoya e proposicion aki y na colega Minister Oduber pa e cooperacion di su Ministerio.



STATIA/SABA

Saba ta kuminsá ku bakunashon buster kontra Covid-19

SABA – Saba lo kuminsá su kampaña di bakunashon buster kontra Covid-19 e siman benidero dia 8 di desèmber, ku bakunashon di hendenan riba 60 aña. Departamentu di Salubridat a kuminsá tuma kontakto kaba ku e grupo di hende aki pa traha un sita pa nan bin bakuná. Ta usa e bakuna Moderna pa e asina yamá 'boostershot'.

E sitio di bakunashon ta Saba Cares Clinic na The Bottom. E kampaña di bakunashon ta kordiná pa e tim di maneho di bakunashon ku miembronan di 'Saba Cares' i e departamentu di salubridat públiko. Residentenan di Saba ku un sistema inmunologiko delikado ya kaba a risibí e di terser dósis di bakuna. Esaki ta nesesario pasobra algun persona tin un sistema inmunológiko abou. Ofisialnan di salubridat públiko a apuntá ku ta kompletamente seif pa hende risibí Moderna pa e di tres bakunashon aki, sin importá e tipo di bakuna ku nan risibí anteriormente. Mester tin por lo ménos seis luna entre entre e delaster bakuna kontra Covid-19 i e buster.

Personanan bou di 60 lo risibí mas informashon despues tokante e dia ku nan tambe lo por haña e di tres bakuna. Saba tin un promedio grado di bakunashon hopi haltu, esta 1.455 persona di 18 aña bai ariba. Masoménos 90% di e poblashon di Saba ta bakuná. Di e kantidat aki 380 persona ta riba 60 aña.



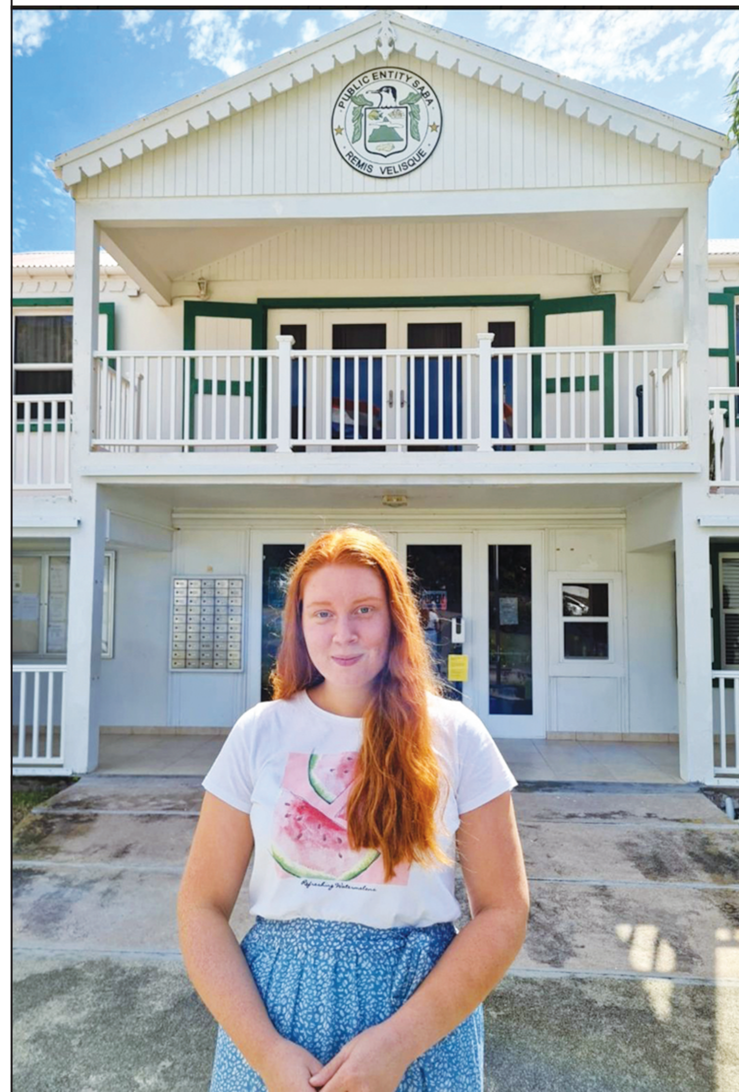


Yara a kuminsá traha na Entidat Públiko Saba

SABA – Yara a kuminsá traha na Entidat Públiko Saba. El a lanta den e siudat Almere, un siudat grandi na Hulanda. Su estudio ta geografia humano i desaroyo sostenibel. Awor e ta studiando agrikultura orgániko na e universidat di Wageningen.

Yara a konta ku agrikultura orgániko ta fasin'é, te asta ku e ta pensa di bira agrikultor despues di traha komo kònsùltent.

Aña pasá el a traha riba e vishon di agrikultura pa Saba. Awor aki el a regresá pa traha riba e masterplan di agrikultura pa e isla.



STATIA/SABA

Kaminda pa bai proyekto di haf Black Rocks

SABA – Preparashonnan ta tumando lugá pa konstruí e delaster parti di e karetera ku ta bai e proyekto nobo di haf Black Rocks. Alabes lo traha murayanan di baranka sabano a lo largu di parti di e karetera.

Saba Roads & Construction a kuminsá ku konstrukshon di e fundeshi pa e murayanan di baranka, ku lo keda trahá den estilo úniko di Saba, usando barankanan lokal.

Muraya

E murayanan no solamente lo yuda stabilisá e banda di seru i prevení ku piedra di kai debí na eroshon i resultá riba kaya, sino tambe e lo sirbi pa meta visual.

Esta bunita bista. Lo konstruí e murayanan a lo largu di e promé 300 meter di e kaminda ku no ta asfaltá. E promé 500 meter di e karetera awor ta kla. Na kuminsamentu di otro aña lo ekstendé e kaminda ku otro 250 meter pa e sitio di e haf nobo.

Komo ku e último parti ta steil, mester eskavá e área, kompaktá i stabilisá esaki pa asina por konstruí e último parti di e kaminda. Lo empiedrá henter e kaminda na final di e proyekto di haf pa prevení daño na e kaminda durante e trabounan di konstrukshon.

Reforestashon

Reforestashon a lo largu di e kaminda i na e área di Black Rocks/Giles Quarter ta parti di e proyekto di haf.

Eksperto di agrikultura Jim Garza di Gezondheid Farms, departamentu di agrikultura i kordinadó di Goat Control di Entidat Públiko Saba lo konsipiá un proposishon pa promé fase di reforestashon.



Garza a tuma muestranan di e suela. E lo usa e resultadonan pa determiná kua ta e yerba, mata i palunan ku lo sobrebibí den e área ei, ku ta marká pa sirkunstansianan ekstremo ku un suela seku, pober na nutriente i hopi bientu.

Anteriormente e aña aki Saba Conservation Foundation (SCF) a realisá un investigashon ekológiko terestre pa determiná espesienan dominante i raro den e futuro área di haf.

Reforestashon ta importante pa pevení eroshon. E área alrededor di e haf nobo ta sirbi komo e komienso di un proyekto di reforestashon mas amplio pa Saba.

Konstrukshon edifisio nobo pa 'Out of School'

STATIA – Ekspektativa ta ku den e segundo mitar di 2022 lo start ku konstrukshon di un edifisio nobo pa e programa konosí komo 'Out of School' na St. Eustatius. E área ku a designá pa realisá e edifisio aki ta situá na Lynch, pa nort di Governor de Graaff school.

Entidat Públiko di Statia ta responsabel pa e proyekto aki. A traspasá e tarea pa ehekutá e proyekto na e direktorado di Social Domain. Un tim di proyekto ta kordiná e 'input' di parti e usuarionan di e edifisio den e fase di diseño ku a start kaba resientemente. Komisario di gobièrnu Alida Francis a bisa ku e ta orguyo ku e isla a yega e etapa aki. "Ta spera ku e konstrukshon lo start den e segundo mitar di 2022." Despues di inspekshon e edifisionan eksistente den uso pa e programa 'Out of School' i despues di vários reunion ku 'steakholder', a bira opvio ku no por sigui usa e edifisionan eksistente. Nan no ta kuadra ku e vi-shon i mishon di e programanan. Adishonalmente e edifisionan no ta kumpli ku e eksigensianan manera stipulá den e ordenansa básiko pa kuido di mucha. Aktualmente tin tres edifisio na Statia ku ta usa pa programanan di 'Out of School'. Ta trata di Mega D Youth Foundation, Daughters of the King i Academic and Professional Training Center (A+). E programa BES(t)4KIDS ku Hulanda ta finansiá pa Boneiru, Saba i Statia a start na 2019 su meta tapa mihorá e kalidat general di kuido di mucha. E ta finansiá pa e minister di Asuntunan Sosial i Labor.

E programa ta focus riba muchanan entre 3 i 18 aña despues di ora di skol. Aproksimadamente 300 persona ta partisipá.



Riba e foto por mira di robes pa drechi: Siem Dijkshoorn (kordinadó di proyekto pa realisashon di e edifisio), komisario di gobièrnu Alida Francis, Angela Dekker (mènedjer di proyekto Best4Kids) i arkitekto Edwin Meyer Viol.

Boneiru awó ku mas coach di futbòl lisensiá

KRALENDIJK--Boneiru awó ta konta ku mas “coach” lisensiá di futbòl.

Despues di un periodo intensivo kaminda ku ”coach”nan a sigui e kurso pa Concacaf D i C License, e siman aki a hasi entrega di sèrtifikado na “coach”nan ku a finalisá esaki ku éksito.

Un total di 12 coach djárason último 1 desèmber 2021, a risibí nan sèrtifikado “Concacaf D License” i 5 coach a risibí “Concacaf C License”. Tin 2 “coach ku a yega final di e trayektoria pero debí na sirkumstansianan no a logra hasi e eksamen final.

Nan lo hasi esaki ku e dosentenan lokal di FFB asina ku esaki ta pèrmití, pa nan tambe por optené nan lisensia.

Den presensia di presidente di FFB, sr. Ludwig “Luti” Balentin i mas miembronan direktiva di FFB, diputado di deporte señor Pablo James Kroon, dosentenan señor Ryan Martha, Naftali Rier i Robert Steenbeke, representante di KNVB señor Johan van Geijn i tambe representante di Concacaf señor Ethienne Siliee, a otorgá e sèrtifikadonan na e ”coach”nan.

FFB ta gradisí tur “coach” ku a hinka nan tempu i dedikashon den e kurso aki pa engrandesé nan konosementu riba e area di “coaching”.

Ta awó e trabou ta bai kuminsá i ta spera di mira tur e “coach”nan riba tereno dunando nan práktika ku e konosementu ku nan a risibí.

Un pabien di parti direktiva i staff di FFB na tur e “coach”nan,

Riba potrètnan e parti di entrega di e sèrtifikadonan.











Di 8 edishon Kopa Schotborgh 2021 e fin di siman aki entre Boneiru i Kòrsou

KRALENDIJK--Schotborgh Cup Edishon nr.8 ta tuma lugá e fin di siman aki na Boneiru, pa ta mas eksakto dianan 3, 4 i 5 di desèmber 2021.

Wikènt benidero pues, lo tuma lugá aki na Boneiru e di 8 edishon di e evento di biar, Schotborgh Cup entre e islanan di Boneiru i Kòrsou.

E evento aki a inisiá na 2013 riba inisiativa di Dutch Caribbean Union.

E idea tras di e evento aki ta pa nos keda rekordá i duna honor na e ilustre persona di Eddy Schotborgh (e.p.d).

Pa tené kòrtiku, Eddy a hasi hopi pa biar tantu na Kòrsou, Antias Hulandes i mundial.

Algun di su logronan di importansha ta ku 75 porshento di e reglanan aktual di "pool" ta di su persona.

E mesa ofisial di "World Pool Billard Association" ta diseñá pa su persona.

Na 1996 a aseptá su diseño ku tin e nòmber di "Smart Table".

Un nota importante ta ku djaluna awó 6 di desèmber 2021, ta kumpi 28 aña ku danki na esfuersonan di Eddy, 3 biarista di e tempu ei Antias Hulandes, a partisipá na kampionato mundial na Alemania.

Richard Wolff a representá Aruba, Aithel "Boy" Soliano a representá Boneiru i Johnny Hellmund a representá Kòrsou.

Ta p'esei un bia mas, esnan di e deporte di biar, lo rindi homenahe i selebrá e personahe aki ku e gran evento dianan 3, 4 i 5 di desèmber den Sporthal Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas aki na Boneiru.

Delegashon di Boneiru ta representá pa:

B1. Marnix Abdul.

B2. Janiro Chatlein.

B3. Charles Vos.

B4. Milton Anthony.

B5. Marvin Abdul.

Kapitan ta sr. Ezzard "Ezzy" Semeleer.

Delegashon di Kòrsou ta representá pa:

C1. Jeffrey Nieuwenhuijzen.

C2. Garmajel Rol.

C3. Sybren Boekhoudt.

C4. Hugo Limon.

C5. David Prins.

Kapitan ta sr. Raymond Magdalena.

Na e momentunan aki Kòrsou ta dilanti ku skor di 4-3.

E skor a kana asina'ki durante e añanan.

2013 Boneiru 11-6.

2014 Boneiru 11-9.

2015 Kòrsou 11-5.

2016 Boneiru 11-6.

2017 Kòrsou 11-5.

2018 Kòrsou 11-6.

2019 Kòrsou 11-2.

Pues despues di un aña di sosiegu pa motibu di Covid19, ta reanudá e evento.

Un danki ta bai na Federashon Biar Boneriano i Federashon Biar Kòrsou, ku ta duna nan kolaborashon na DCBU pa asina nos por duna un rekonosementu anual na un grandi di e deporte di biar di nos islanan ruman ku ta Eddy Schotborgh.

Éksito na tur partisipante den e torneo.

Papa Cornes i Aquamarin a gana

KRALENDIJK--Djamars último tabatin kontinuashon di e torneo di futbòl eskolar kategoria mucha hòmber i mucha muhé di grupo 7/8.

Kategoria mucha hòmber Papa Cornes a gana Aquamarin ku skor di 7-2 ku golnan di Rushandro Arrow ku a hinka 4 gol.

Jermain Wout a hinka 1 gol.

Malvin Lugo a hinka 2 gol pa su skol.

E golnan di Aquamarin tabata di Flay van der San i Tijl Feenstra ku a hinka 1 gol kada unu.

Den kategoria mucha muhé di mesun grupo di 7/8, Aquamarin a gana Papa Cornes ku skor di 3-0 ku golnan di Rosa Tempelaar ku a hinka 2 gol i Annebelle Kuiyf ku a hinka 1 gol pa duna nan skol e viktoria.

Awor si di akuerdo ku e informashonnan, tur aktividat a para.

Torneo futsal femenino a kuminsá bon fin di siman pasá

KRALENDIJK--E torneo di Futsal Femenino ku a kuminsá fin di siman pasá, pa ta eksakto djasabra i djadumingu último, di akuerdo ku informashonnan di e kordinadó di esaki, sra. Jehan Pourier-Martis, a kuminsá hopi bon.

Esaki sra. Jehan Pourier-Martis di e ofisina di FFB ku a organisá i kordiná esaki, a bisa riba nos pregunta.

Tabatin dos dia di wega, djasabra i djadumingu ku dos wega riba kada dia.

Tantu djasabra komo djadumingu, e damitanan, e damanan a bini hopi entusiasmá pa hunga bala.

Djasabra tabatin e weganan di e kategoria mas grandi, unda ku nan a duna bon bataya entre Red Diamonds i Flamingo.

Apesar ku debí na e reglanan vigente ku no por a hunga ku públiko, pero e la bai hopi bon tantu pa e organisashon i pa e hungadónan tambe.

Djadumingu tabatin e weganan pa e kategoria mas abou, lastimamente ku tabatin un ekipo ku no a yega pa e wega, esei tabata pa motibu di un mal komunikashon ku no a bai masha bon den nan seno, pero nan lo tei si pa e siman aki.

Na lugá di wega ofisial, a laga e ekipo ku tabata presente, nan ku nan mes praktiká durante e orario ku a keda liber, di kua esei tambe a bai hopi bon, tabata un komienso tremendo, segun sra Pourier-Martis a bisa riba nos regunta.

E ekipo ku no a presentá, nan lo tei si pa hunga e siman aki.

Esaki tabata nada mas ku un mal komunikashon entre e ekipo ku no a yega, pasobra e "coach"nan si a yega pero e hungadónan si no a yega.

E informashonnan no a yega serka mayornan pero pa e fin siman benidero si lo no tin ningun problema ku esei.

E otro ekiponan ta hopi entusiasmá pa hunga, e muchanan a pasa "great" prinsipalmente e kategoria mas abou.

Por bisa ku e muchanan ku hopi energia tabata grita pa nan ekipo, komo sifuera ta un stadion yen tabatin, e ambiente tabata hopi bon.

Tambe nos a punta sra. Jehan Pourier-Martis, kon ta ku e preparashonnan pa kontinuashon di e torneo pa fin di siman benidero?

Riba nos pregunta sra. Pourier-Martis a bisa ku tur kos ta kla prepará, tur kos ta kla por bisa pa e partidonan di fin di siman benidero.

Mas aleu sra. Pourier-Martis a bisa ku no ta solamente pa e muchanan e torneo ta bai bon, sino tambe pa e "coach"nan tambe ku e torneo aki ta haña oportunidat pa demostrá lokenan ku nan a siña durante e kursonan.

E torneo ta kanando bon, e reakshon tambe di e ekiponan ku ta partisipá tambe ta hopi bon, nan ta positivo, nan ta kontentu i no tin nada ku por strobé tanten ku por sigui praktiká e deporte, ku esaki lo finalisá ku éksito, segun sr. Jehan Pourier-Martis a bisa den entrevista ku nos a hiba kuné e siman aki.

Ainda e torneo tin dos fin di siman mas pa bai i tur kos ta finalisá djadumingu dia 12 di desèmber.

Ta pendiente pa tende kiko i kua ta e desishonnan ku lo bai tuma pa loke ta deporte, mirando ku e kasonan di kontagio ta sigui subi riba nos isla.

Mirando ku pa e torneo di futsal femenino fin di siman pasá no tabatin públiko, ta di spera ku e torneo lo por sigui normal e dos fin di simannan ku falta di e torneo.

Nos ta deseá e timnan i tambe e organisadónan di FFB tur pero tur klase di éksito.



MORE PRIZES TO WIN THIS CHRISTMAS

$5000 cash & many more gifts

Buy a Prime Bundle Today for Your Chance to Win!



Digicel

Better Together This Christmas